

C400 SERIES

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

lt 376155 AB - 1026
Originalios instrukcijos vertimas

Brangus naudotojau,

dėkojame už mums parodytą pasitikėjimą ir tikimės, kad MX krautuvas patenkins jūsų poreikius.

Šiam vadovui perskaityti skyrę vos kelias minutes galėsite išnaudoti visas MX krautuvo galimybes, užtikrinti jo ilgaamžiškumą ir saugiai dirbti.

Krautuvo naudojimo vadovas, kurį laikote rankose, yra svarbus dokumentas. Saugokite jį kartu su montavimo instrukcijomis, kurias pateikė jūsų pardavėjas, kad prireikus galėtumėte jomis pasinaudoti. Perduokite juos kiekvienam MX krautuvą naudojančiam asmeniui, o pardavę krautuvą – naujam jo savininkui.

Šiame dokumente pateiktos iliustracijos ir techniniai duomenys nebūtinai gali tiksliai atitikti jūsų krautuvo išvaizdą ir duomenis, tačiau naudojimo sąlygos dėl to nesikeičia.

ĮSPĖJIMAS: Pardavimo atstovas privalo išmokyti naudotoją naudoti krautuvą.

Pristatydamas perduodamą įrangą, jis turi:

— išaiškinti saugos taisykles;

— paaiškinti, kaip prikabinti ir atkabinti krautuvą;

— paaiškinti, kaip prikabinti ir atkabinti padargus;

— išsamiai paaiškinti, kaip naudoti valdymo prietaisus.

ĮSPĖJIMAS: Jei pardavimo atstovas kurios nors iš šių 4 pareigų neįvykdė, jūs pats privalote nedelsdamas su juo susisiekti.

Originalius vadovus prancūzų kalba galite rasti MX interneto svetainėje.

MX yra bendrovės SAS „M-extend France“, įmonės kodas SIREN 639 200 260, įregistruotos Reno (Rennes) įmonių registre, įsikūrusios 19 Rue de Rennes, BP 83 221, 35 690 Asinjė (Acigné), Prancūzijoje, prekių ženklas.

ATSARGIAI: Prieš pradedant naudoti įrenginį pirmą kartą, būtina perskaityti šį naudojimo vadovą.





— Bet koks gamintojo nenumatytas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir yra netinkamas naudojimas. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už dėl tokio naudojimo patirtą žalą.

— Šiame vadove pateikta saugos informacija nepakeičia saugumo taisyklių, reikalavimų dėl draudimo, vietos, nacionalinių ar federalinių įstatymų.

TURINYS

1. **Saugos taisyklės** **7**
1.1. Įspėjamoji saugos piktograma 8
1.2. AAP (asmeninių apsaugos priemonių) lentelė 9
1.3. Krautuvo naudojimo su traktoriumi be kabinos arba be 4 statramsčių apsauginio lanko apribojimai 11
1.4. Saugos ir naudojimosi taisyklių nesilaikymas 11
2. **Operatoriaus apsaugos įtaisas OPG** **13**
2.1. Aprašymas 13
2.2. Saugos nurodymai 13
2.3. Saugos lipdukai 13
2.4. Techninė priežiūra 14
3. **Naudojimo taisyklės** **15**
4. **Ritinių išvyniojimo procedūra** **18**
4.1. Saugos nurodymai 18
4.2. Iškrovimo operacijos 19
4.3. Pagrįstai numatomas netinkamas naudojimas 22
4.4. Rekomenduojama suėmimo šakėmis vieta 22
5. **Padėklų krautuvo padargo naudojimas** **23**
5.1. Saugos nurodymai 23
5.2. Saugus padėklų krautuvo padargo naudojimas 24
6. **Saugos lipdukai** **27**
7. **Duomenų plokštelė** **29**
8. **Aprašymas** **30**
8.1. „C400" modeliai 32
8.2. „C400 PRO" modeliai 33
9. **Atsvara** **34**
10. **Krautuvo paruošimas darbui – patikros sąrašas** **35**
10.1. Statinio bandymo procedūra 35
10.2. Dinaminio bandymo procedūra 36
11. **Valdymas** **37**
11.1. Valdymas naudojant traktoriaus skirstytuvus 37
11.2. Valdymas naudojant MX skirstytuvą 37
12. **Krautuvo atkabinimas** **40**
13. **Krautuvo prikabinimas** **44**
14. **Padargo atkabinimo / Padargo prikabinimas – modelis „C401", „C401 XL", „C403", „C405"** **48**
14.1. Padargo atkabinimas 48
14.2. Padargo prikabinimas 48
15. **Padargo atkabinimas – kiti modeliai** **49**
16. **Padargo prikabinimas– kitas modelis** **51**
17. **Lygio indikatorius** **53**
18. **3-ioji funkcija** **54**
19. **„MACH 2“** **55**
20. **SHOCK ELIMINATOR System** **56**
21. **Sauga keliant ir išverčiant** **57**

21.1. Ištrauka iš standarto EN12525 + A2 2010 (priekiniai krautuvai):..... 57
22. **Techninė priežiūra..... 59**
22.1. Tvirtinimo rėmo techninės priežiūros ypatumai.....62
22.2. Gedimų šalinimas..... 62
23. **MX gaminių perdirbimas.....66**
24. **Techninės charakteristikos.....67**

1. Saugos taisyklės

PAVOJUS: Krautuvu draudžiama vežti ar kelti žmones.

— Būtina dėvėti AAP (asmenines apsaugos priemones), nurodytas skyriuje AAP lentelė.

— Vairuotojas ir keleiviai privalo būti prisisegę saugos diržais.

— Kiekvieną kartą prieš naudodamiesi krautuvu patikrinkite, ar jis tinkamai prikabintas, o padargai tvirtai užfiksuoti (išbandyti stipriai įremiant į žemę).

— Valdykite krautuvą tik iš vairuotojo vietos ir neatleiskite valdiklių iki judesių pabaigos.

— Važiuodami keliais užblokuokite krautuvo valdiklius. Daugiau informacijos žr. valdymo sistemos naudojimo vadove.

— Artėdami prie sankryžos atblokuokite valdymo prietaisus, tada pakelkite krautuvą daugiau nei 2 m nuo žemės, kad nesukeltumėte pavojaus kitiems naudotojams. Nutoldami nuo sankryžos grįžkite į pirminę poziciją ir vėl užblokuokite krautuvo valdymo prietaisus.

— Važiuodami keliu neuždenkite traktoriaus gabaritų ir signalinių žibintų.

— Nepalikite vairuotojo vietos nepasirūpinę, kad valdymo prietaisai nepajudėtų (užblokuokite valdymo svirtį).

— Jokiu būdu neišlipkite iš traktoriaus, kai krautuvas yra pakeltas. Baigę naudoti krautuvą, pastatykite traktorių ir nuleiskite krautuvą ant žemės.

— Dirbdami pasirūpinkite, kad krautuvo darbo zonoje nebūtų žmonių. Jei atliekant kėlimo darbus reikia, kad greta krovinio būtų žmogus, MX krautuvas turi turėti saugos įtaisą. Daugiau informacijos žr. skyriuje Sauga keliant ir išverčiant.

— Prieš pradėdami naudoti įrangą, įsitikinkite, kad traktoriaus ir krautuvo bei krautuvo ir padargo junginiai atitinka rekomendacijas. Informacijos turi suteikti pardavėjas, remdamasis galiojančiu MX katalogu.

— Visada naudokite padargą, kurį MX suprojektavo ir rekomenduoja naudoti konkrečiam darbui.

— Užtikrinkite traktoriaus stabilumą naudodami reikiamo dydžio atsvarą. Daugiau informacijos žr. skyriuje Atsvara.

— Iškėlę krovinį venkite nebūtinų judesių, kad traktorius nepradėtų svyruoti.

— Važiuodami pirmyn ir atgal sukite vairą, kad sumažintumėte ašies ir vairo cilindro apkrovą bei padangų dėvėjimąsi.

— Neviršykite gamintojo nurodytos leistinos priekinės ašies apkrovos.

— Neviršykite gamintojo nurodytos didžiausios priekinių padangų apkrovos.

— Reguliariai tikrinkite slėgį padangose.

— Periodiškai patikrinkite, ar netrūksta apsauginių kaiščių ar varžtų. Nenaudokite vietoje jų kitų daiktų, pvz., vinių, vielos ir pan.

— Norint saugiai naudoti MX krautuvą, traktoriuje turi būti sumontuota kabinos apsauginė konstrukcija arba 4 statramsčių apsauginio lanko konstrukcija, sauganti nuo krintančių daiktų. Dėmesio: dirbant saugos įtaisas turi būti nustatytas į veikimo padėtį. Jei traktoriuje įrengta tik 2 statramsčių priekinė arba galinė apsauginio lanko konstrukcija, žr. skyrių Krautuvo naudojimo ribojimai traktoriuje be kabinos arba be 4 statramsčių apsauginio lanko konstrukcijos ir skyrių Operatoriaus apsaugos įtaisas OPG.

— Manevruodami su pakeltu krautuvu saugokitės elektros, telefono ryšio, antžeminių linijų, lietaus nutekėjimo sistemų, statybinių konstrukcijų ir kitų aukštuminių konstrukcijų.

— Remiantis standartu EN 12525 + A2 2010, krautuvo valdymo prietaisai ir padargai turi būti palaikomojo valdymo tipo, išskyrus slankiąją kėlimo ir (arba) išvertimo padėtį, kuri gali būti palaikoma ją užfiksavus.

— Bet kokius gedimų paieškos (diagnostikos) ir (arba) dalių nuėmimo darbus turi atlikti tik specialistas, kuris darbus pradės tik užtikrinęs savo paties ir aplinkinių saugumą, ypač tada, kai darbai atliekami esant pakeltam krautuvui.

— Atlikdami bet kokius darbus su įranga saugokitės, kad jūsų neprispaustų ar nesugnybtų, ypač judamosios mašinos dalys.

— Traktorius ir krautuvas visada turi būti švarūs, kad išvengtumėte gaisro pavojaus. Prižiūrėkite, kad ant smarkiai įkaistančių vietų nesikauptų vėjo sunešamos šiukšlės (šiaudai, žolės, pjuvenos ir pan.). Apžiūrėkite ir nuvalykite vietas, kur gali kauptis įvairios medžiagos, ypač aplink variklį ir išmetamųjų dujų sistemą.

— Baigę naudoti įsitikinkite, kad traktorius saugiai pastatytas.

— Niekada nekelkite keltuvo ir (arba) padargo, jei padargas yra užstrigęs arba juntamas pasipriešinimas.

— Stumiant, kraunant arba traukiant didžiausias leidžiamasis darbinis greitis yra 5 km/h.

1.1. Įspėjamoji saugos piktograma

Ši saugos piktograma yra naudojama visame vadove ir informuoja apie pavojų sugadinti įrangą, susižaloti arba žūti. Kai matote šią piktogramą, įdėmiai perskaitykite įspėjamąjį pranešimą. Prieš įtaisant ir naudojant įrangą labai svarbu susipažinti su saugos instrukcijomis ir taisyklėmis.

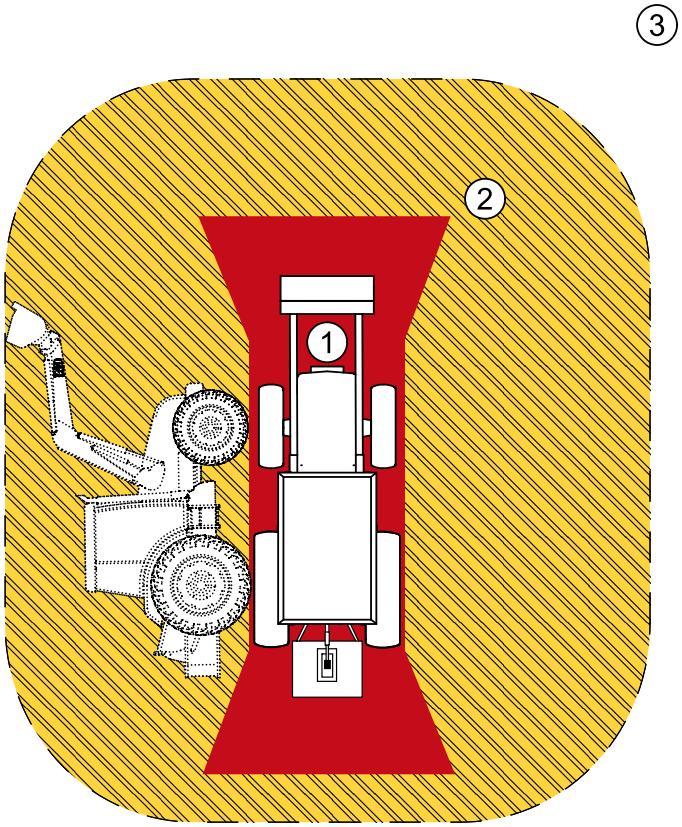
Piktograma	Įspėjamasis žodis	Aprašymas
	PAVOJUS	Nurodo tiesiogiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti.
	ĮSPĖJIMAS	Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti.
	DĖMESIO	Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.
	SVARBU	Nurodo situaciją, dėl kurios, jei nesilaikoma instrukcijų, gali būti sugadinta įranga arba padaryta žala turtui.
	PASTABA	Pateikiama naudinga informacija.

1.2. AAP (asmeninių apsaugos priemonių) lentelė

Simbolis	Reikšmė	Pavojaus pavyzdys
	Būtina mūvėti plaštakų apsaugos priemones.	Įpjovimai, sugnybimai užfiksuojant padargą ant krautuvo.
	Būtina dėvėti klausos apsaugos priemones.	Kaušo kratymas traktoriumi be kabinos.
	Būtina dėvėti akių apsaugos priemones.	Išmetamos medžiagos plaunant aukšto slėgio srove.
	Būtina dėvėti šalmą.	Krautuvo smūgiai į galvą atliekant traktoriaus priežiūros darbus.
	Būtina dėvėti kūno apsaugos priemones.	Išmetamos medžiagos plaunant aukšto slėgio srove.
	Būtina avėti pėdų apsaugos priemones.	Prispaudimas montuojant atramas.

1.2.1. Aplink traktorių ir priekinį krautuvą esančios pavojaus zonos

Naudojant priekinį krautuvą aplink įrangą gali kilti pavojus tiek operatoriui, tiek ir netoliese esantiems žmonėms. Aiškus šių zonų nustatymas yra labai svarbus siekiant užtikrinti saugumą atliekant krovimo, perkėlimo arba darbo ant žemės operacijas.



(1) Kritinė pavojaus zona (raudona) / (2) periferinė pavojaus zona (oranžinės juostos) / (3) darbo zona

PAVOJUS: Pavojaus zonos turi būti laisvos, o nekvalifikuotiems asmenims draudžiama prie jų prisiartinti. Būtina nuolat stebėti.

Zona	Aprašymas	Susiję pavojai
1. Kritinė pavojaus zona (raudona).	Tiesioginė zona aplink traktoriaus ir (arba) krautuvo junginį ir po juo.	Kyla sunkaus arba mirtino sužalojimo pavojus dėl mašinos apvirtimo, mechaninio suspaudimo pavojus, prastas operatoriaus matomumas, įstrigimo judančiose dalyse pavojus.
2. Periferinė pavojaus zona (oranžinės juostos).	Zona, atitinkanti traktoriaus su krautuvu apvirtimo zoną.	Kyla sunkaus sužalojimo arba mirties pavojus dėl mašinos apvirtimo, krovinio nukritimo ant zonoje esančių žmonių pavojus, prastas operatoriaus matomumas.
3. Darbo zona (susijusi su tipologija ir eksploatavimo vieta).	Zona, apimanti visus galimus traktoriaus ir priekinio krautuvo judesius naudojimo metu.	Kyla susidūrimo pavojus, suspaudimo pavojus, ribotas operatoriaus matomumas.

1.3. Krautuvo naudojimo su traktoriumi be kabinos arba be 4 statramsčių apsauginio lanko apribojimai

PAVOJUS: Jei traktorius neturi apsaugos nuo krintančių objektų konstrukcijos (kabinos arba 4 statramsčių apsauginio lanko), dirbant su kroviniu operatoriui nuolatos gresia pavojus.

Tam, kad darbas vyktų saugiai, naudojant būtina laikytis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

— Naudokite konkrečiam darbui skirtą padargą.

— Žymėjimo strypą nustatykite atsižvelgdami į naudojamą padargą.

— Įsitikinkite, kad padargas yra stabilus ir išlaiko krovinį.

— Didžiausias padargo pakrovimo lygis neturi viršyti žemiausios sienelės krašto, jei kraunamos birios medžiagos, ir neviršyti užpakalinės atramos aukščio, jei kraunamas vienas krovinys [žr. 1 pav.].

— Traktoriumi su krautuvu manevruokite atsargiai.

— Su žemės lygyje gabenamu kroviniu važiuokite nedideliu greičiu.

— Atlikdami kėlimo veiksmus ir važiuodami, neatitraukite nuo krovinio akių nuo momento, kai krautuvo ašies taškas (A) nebėra horizontalioje linijoje su krautuvo ašies tašku (B) [žr. 2 pav]. Jei reikia, pakoreguokite padargo padėtį taip, kad krovinys niekada nebūtų nukreiptas į vairuotoją [žr. 3 pav.].

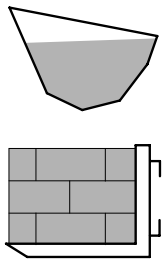


Fig. 1

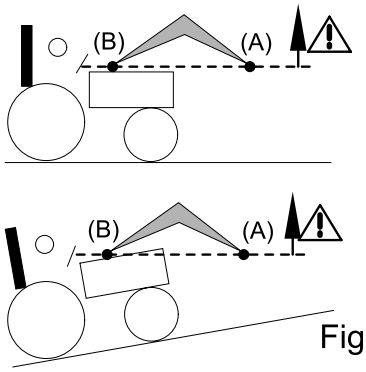


Fig. 2

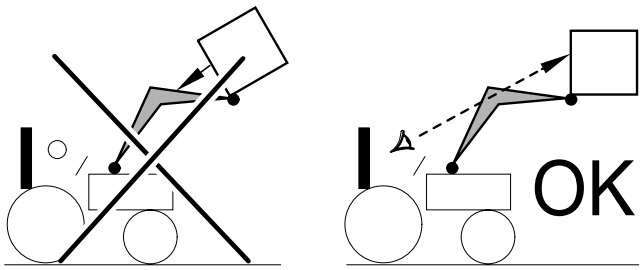


Fig. 3

PAVOJUS: Tinkamai neužtikrinus krovinio saugumo, operatoriui gresia pavojus, kad padargo ašies taškui (A) kirtus krautuvo ašies taško (B) horizontalią liniją, ant jo gali nukristi krovinys [žr. 2 pav].

PAVOJUS: Draudžiama atlikti krautuvu sėmimo judesį, kai padargo ašies taškas (A) kerta krautuvo ašies taško (B) horizontalią liniją [žr. 2 pav].

1.4. Saugos ir naudojimosi taisyklių nesilaikymas

— MX gaminiai skirti naudoti esant didžiausiam hidrauliniam slėgiui, kurį gamintojas nurodo traktoriaus charakteristikose. Didesnis slėgis sukelia papildomą apkrovą konstrukcijai, todėl nebegalioja MX tiekėjo suteikiama garantija.

— Niekuomet nekeiskite žarnų prijungimo tvarkos.

— Pažeidus plombas, bendrovė MX neprisiima jokios atsakomybės už visą gaminį.

— Bet koks MX priekinio keltuvo tvirtinimas nesilaikant pirkimo dieną galiojusių MX rekomendacijų panaikina MX garantiją visam gaminiui.

— Bet koks MX gaminio dalies (padargų, krautuvo, rėmo ir pan.) pakeitimas ar MX nepatvirtintų padargų arba elementų naudojimas su MX krautuvu ar jų įtaisymas jame, panaikina MX garantiją visam gaminiui.

— Naudokite tik originalias MX atsargines detales. Patys nekeiskite ir neleiskite kitiems asmenims keisti jūsų MX krautuvo ir jo padargų (mechaninių, elektros, hidraulinių, pneumatinių savybių) negavę išankstinio rašytinio gamintojo sutikimo. Nesilaikant šių taisyklių, jūsų MX krautuvas gali kelti pavojų. MX nebus atsakinga už galimus nuostolius ar sužalojimą.

— Garantija iš karto netenka galios, jei nesilaikoma MX priekinio keltuvo vadove nurodytų naudojimo ir priežiūros standartų ir instrukcijų. Kompanija MX negali būti laikoma atsakinga dėl nelaimingų atsitikimų, įvykusių dėl šių draudimų nepaisymo.

2. Operatoriaus apsaugos įtaisas OPG

2.1. Aprašymas

Traktoriaus ir krautuvo komplekte gali būti įrengtas operatoriaus apsaugos įtaisas (OPG), saugantis vairuotoją nuo krovinio nukritimo, ypač tvarkant apvalius šienainio ryšulius.

Šio įtaiso įrengimo būtinybė priklauso nuo krautuvo savybių (kėlimo galios) ir traktoriaus įrangos (kai nėra kabinos ar keturių statramsčių ROPS apsauginio lanko).

> **PASTABA:** Operatoriaus apsaugos įtaisas (OPG) nepakeičia apsauginės konstrukcijos nuo apvirtimo (ROPS) ir apsaugos konstrukcijos nuo krintančių objektų (FOPS).

2.2. Saugos nurodymai

— Įsitikinkite, kad OPG tinkamai pritvirtintas prie ROPS konstrukcijos (tvirtinimo elementai priveržti pagal nurodytą sukimo momentą).

— Kai sumontuojamas, OPG išardyti negalima.

— Patikrinkite, ar OPG yra geros būklės (nėra įtrūkimų, deformacijų, korozijos, atsilaisvinusių dalių).

— OPG yra mechaniškai sujungtas su traktoriaus ROPS konstrukcija. **ROPS ir OPG junginio padėtis visada turi būti darbinė**.

— Patikrinkite, ar bendras traktoriaus su OPG aukštis leidžia pravažiuoti pro esamas konstrukcijas.

— Jokiu būdu neatlikite jokių OPG modifikacijų (gręžimo, suvirinimo, pjovimo ir pan.).

— OPG nepanaikina būtinybės laikytis geros vairavimo praktikos (saugus greitis, tvarkingai pritvirtintas krovinys ir pan).

— OPG apsaugo tik vairuotojo vietą. Nevežti keleivių traktoriuje, kai krautuvu atliekami krovimo darbai.

— Nenaudoti OPG kaip tvirtinimo, kėlimo ar priedų tvirtinimo taško.

— Jei į OPG atsitrenkia ar ant jo nukrinta daiktas, nedelsiant baigti darbą krautuvu ir kreiptis į kvalifikuotą specialistą dėl konstrukcijos vientisumo patikrinimo.

— Neviršyti nustatytų krovinio kėlimo ribų: pavienis krovinys turi būti keliamas tik kai yra patikimai prilaikomas. Nepritvirtintas krovinys kelia nukritimo pavojų.

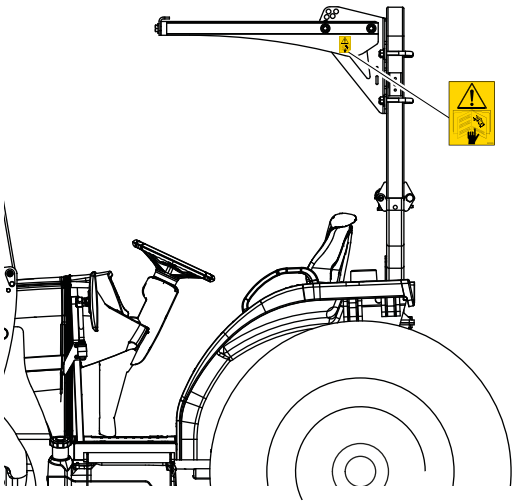
— Nepamirškite, kad įlipant į vairuotojo darbo vietą kyla pavojus susimušti galvą.

— Utilizuodami įsitikinkite, kad OPG negalima naudoti pakartotinai.

— Būtina dėvėti AAP (asmenines apsaugos priemones), nurodytas skyriuje AAP lentelė.

2.3. Saugos lipdukai

Įsitikinkite, kad šie lipdukai yra švarūs ir įskaitomi; pakeiskite, jei jie sugadinti. Jei reikia pakeisti lipduką, nuvalykite paviršių izopropilo alkoholiu ir specialiu įrankiu priklijuokite lipduką.



Simbolis	Reikšmė
	Prieš pradėdami naudoti traktoriaus ir krautuvo komplektą, perskaitykite OPG saugos ir naudojimo instrukcijas.

2.4. Techninė priežiūra

— Kas mėnesį tikrinti, ar nėra įtrūkimų, deformacijų, korozijos požymių ir atsilaisvinusių tvirtinimo detalių.

— Kas mėnesį tikrinti tvirtinimo elementų priveržimo sukimo momentą pagal gamintojo nurodytas vertes.

— Nedelsiant pakeisti pažeistą OPG.

— Keičiant OPG, konstrukciją sumontuoti naudojant originalius tvirtinimo elementus.

— Reguliariai valyti OPG, kad nesikauptų nešvarumai ar koroziją sukeliančios medžiagos.

3. Naudojimo taisyklės

— Kiekvienas padargas buvo sukurtas specifinio naudojimo reikmėms ir turi savo atsparumo ribas.

— Padargai neturi būti naudojami nedirbtos žemės įdirbimo ir kelmų rovimo darbams. Šiuos darbus reikia dirbti naudojant tam skirtą techniką, jie netinka žemės ūkio paskirties krautuvui.

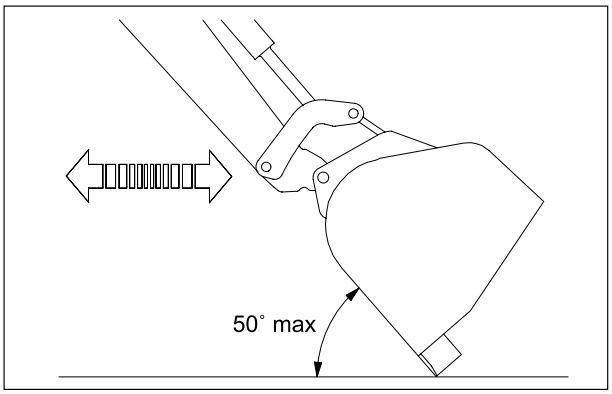
— Semdami kraunamą medžiagą naudokite traktoriaus, o ne krautuvo judėjimo jėgą, antraip ir krautuvas, ir traktorius bus veikiami didelės apkrovos.

— Stenkitės nenaudoti hidraulinių elementų, kai perkeliama per didelė apkrova. Be to, kai cilindrai pasiekia eigos pabaigą, atleiskite skirstytuvo valdymo svirtis.

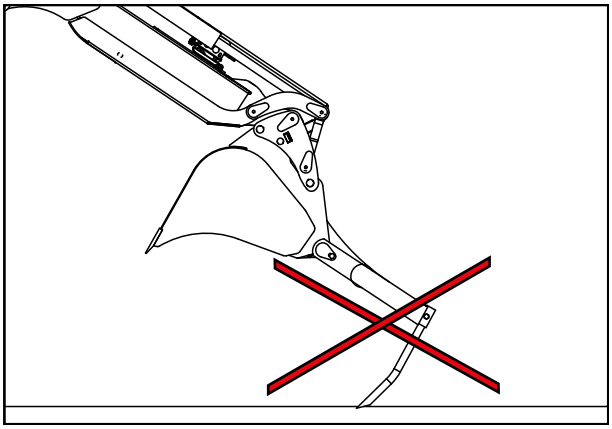
— Visada dirbkite su centre esančiu kroviniu.

— Visada dirbkite atsargiai ir racionaliai.

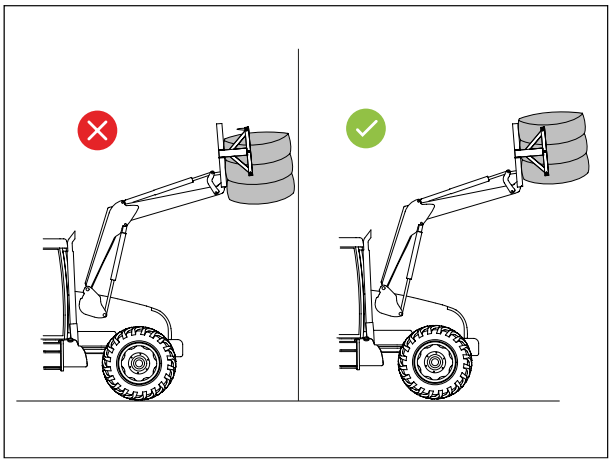
— Dirbdami žemės lyginimo darbus dirbkite mažu greičiu, padargo kampas dirvos atžvilgiu neturi būti didesnis nei 50°.

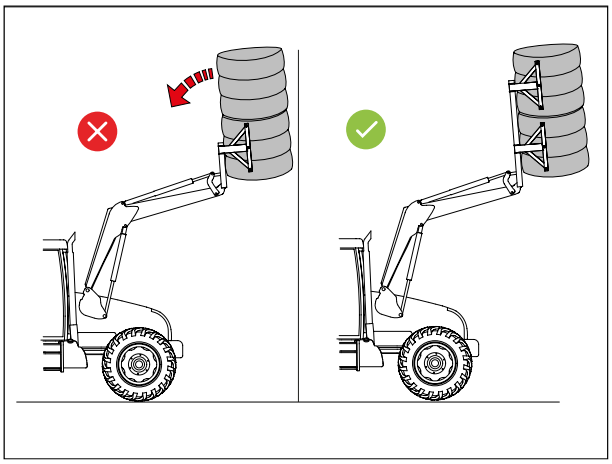


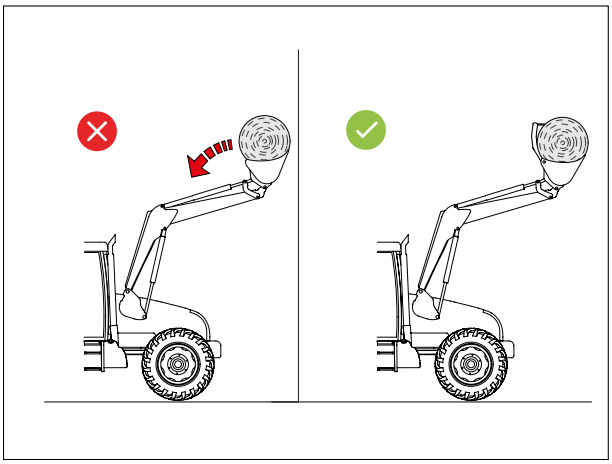
— Niekuomet nenaudokite griebtuvo dirvai purenti.



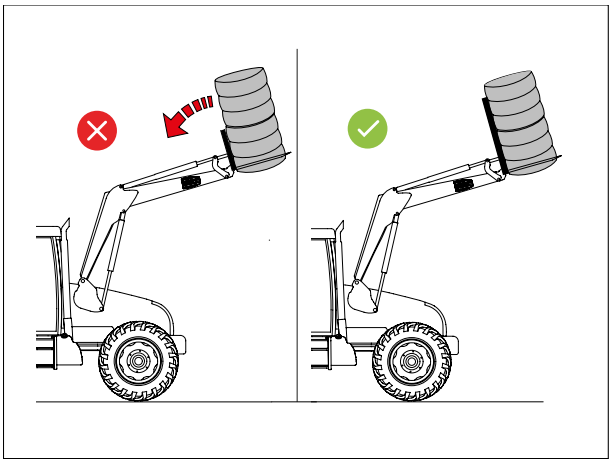
— Kraudami ritinius, prieš pakeldami keltuvą patikrinkite, ar ritinys yra gerai sugriebtas.



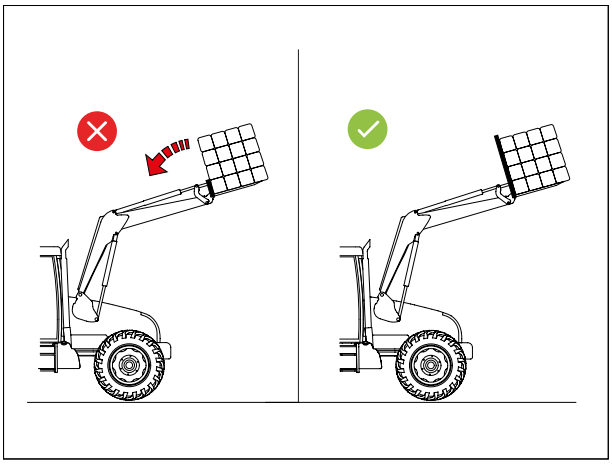




— Naudokite konkrečiam darbui skirtą padargą.



— Neviršykite užpakalinės atramos aukščio.



4. Ritinių išvyniojimo procedūra

ATSARGIAI: Naudojant priekinį krautuvą žemės ūkio ritiniams (apvaliems arba stačiakampiams ritiniams) iškrauti, būtina griežtai laikytis šių nurodymų, kad būtų išvengta krovinio nukritimo arba įrangos apvirtimo.

4.1. Saugos nurodymai

— Niekada nenaudokite daugiau ritinių, nei rekomenduojama padargo naudojimo nurodymuose.

— Perkeldami įsitikinkite, kad padargas nekelia pavojaus.

— Venkite bet kokių krovimo manevrų šlaituose arba ant nestabilaus paviršiaus nesiėmę specialių atsargumo priemonių (sumažinkite apkrovą, nuleiskite padargą).

— Niekada nepalikite tvarkomo ritinio be priežiūros ir visada ritinį nuleiskite ant žemės.

— Manevruojant aplink padargą esančiose pavojaus zonose jokiu būdu neturi būti žmonių.

— Stenkitės nejudinti padargo, jei krovinys iškeltas. Kraudami arba iškraudami važiuokite mažu greičiu ir, kai tik galima. nuleiskite krovinį.

— Manevruodami nuolat stebėkite krovinį.

— Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.

— Niekada nebandykite kelti ritinių krūvos, kurios aukštis viršija maksimalų krautuvo ir darbo įrankio kėlimo aukštį.

— Prieš išlipdamas iš traktoriaus operatorius turi įsitikinti, kad padargas yra ant žemės, šiek tiek pasviręs į priekį.

Prieš kiekvieną naudojimą

— Įsitikinkite, kad naudojamas padargas (rūšiavimo žnyplės, ritinių šakės) yra suderinamas su padargų laikikliu ir tinkamai užfiksuotas.

— Apžiūrėkite ir įvertinkite bendrąją padargo būklę: strėlę, ar nėra įtrūkimų arba deformacijų, ar veikia hidraulinis mechanizmas.

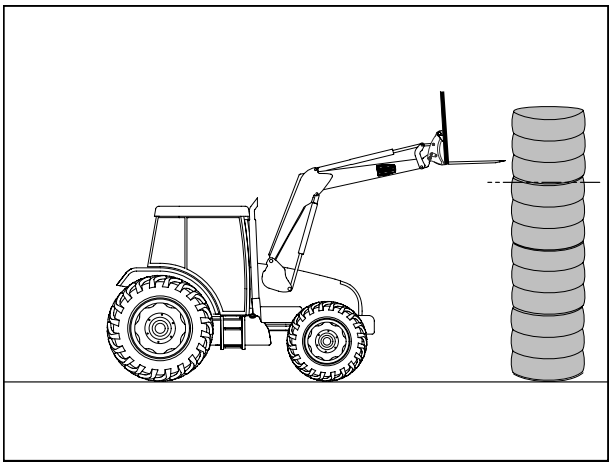
— Patikrinkite pirštų būklę: ar didžiausias efektyvus jų skaičius, ar jie geros būklės ir gerai pritvirtinti.

— Patikrinkite krautuvo ir traktoriaus stabilumą (jei reikia, sumontuokite atsvarus, tinkamai pripūskite padangas, pastatykite stabilioje padėtyje).

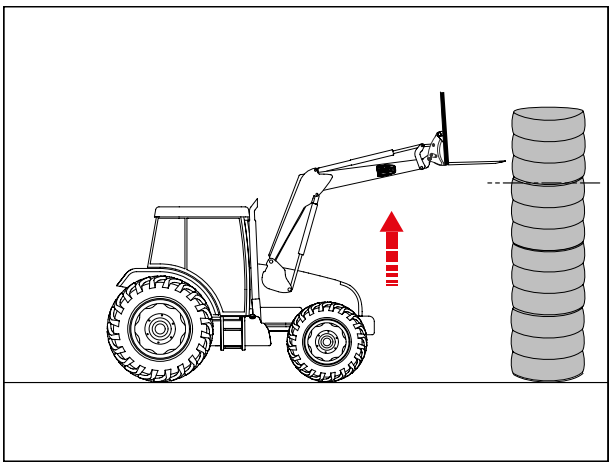
— Prieš pradėdami bet kokius veiksmus patikrinkite, ar ritiniai yra stabilūs.

4.2. Iškrovimo operacijos

— Lėtai privažiuokite prie ritinių rietuvės, kai šakės pakeltos į tinkamą aukštį.



— Tiksliai nustatykite padargą tik ties viršutiniu ritiniu.



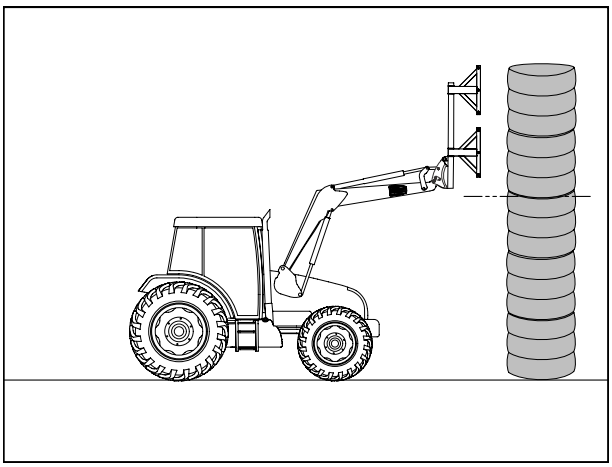
Kai kurie specialūs padargai skirti vienu metu keliems ritiniams tvarkyti. Jei naudojate tokio tipo padargą:

— Būtinai laikykitės gamintojo rekomendacijų (didžiausias ritinių skaičius, pakrovimo konfigūracija).

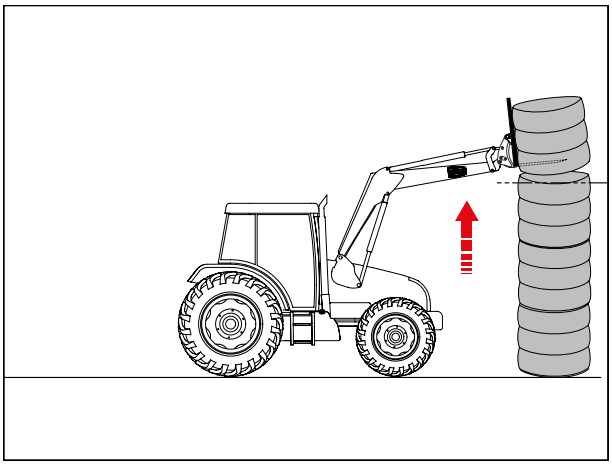
— Prieš bet kokią daugkartinio kėlimo operaciją patikrinkite krautuvo ir traktoriaus keliamąją galią.

— Įsitikinkite, kad išlaikoma visa apkrova.

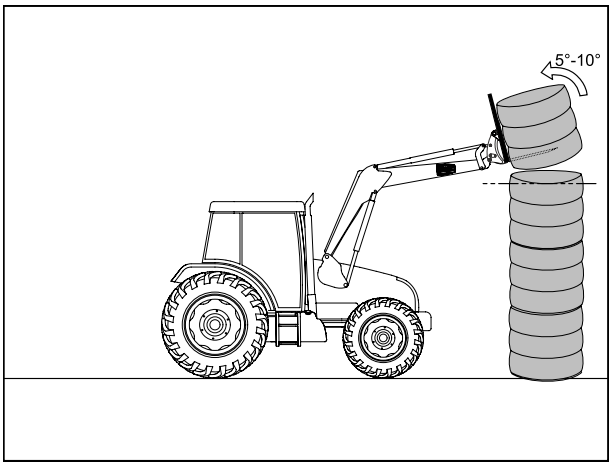
— Įsitikinkite, kad sugriebti ritiniai yra tolygiai ir stabiliai paskirstyti.



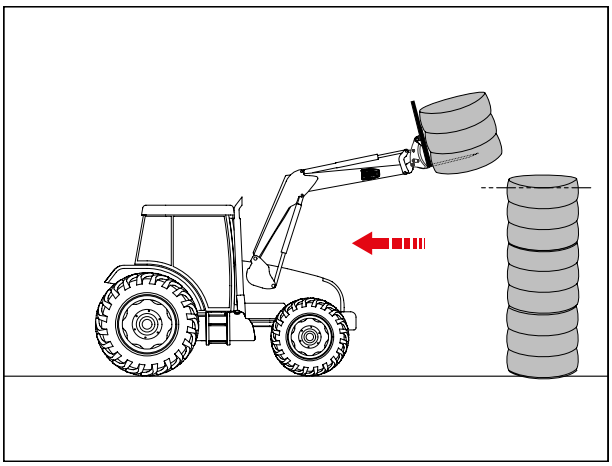
— Tvirtai suimkite ritinį ir švelniai pakelkite krovinį.



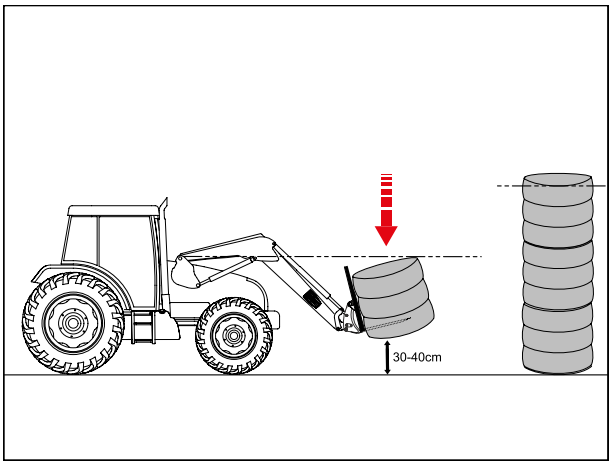
— Šiek tiek pakreipkite padargą, kad saugiai pakeltumėte krovinį (5°–10° atgal, palyginti su horizontalia padėtimi).



— Iš lėto važiuokite atgal tiesiai, kol ritinys visiškai atsilaisvins nuo rietuvės.



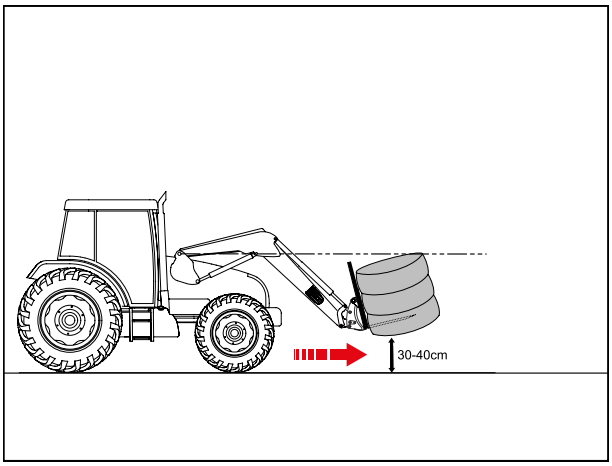
— Lėtai nuleiskite ritinį (maždaug 30–40 cm nuo žemės).



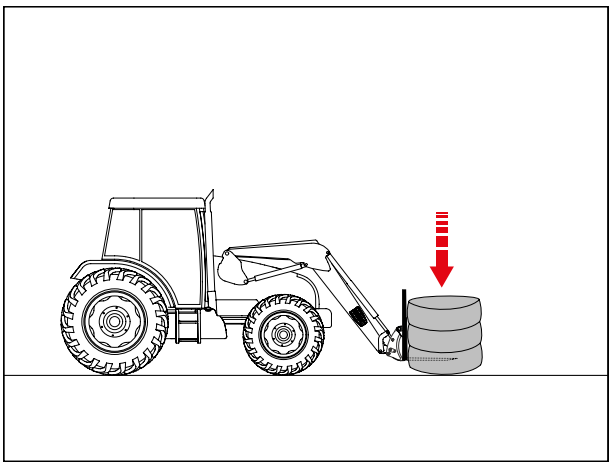
— Lėtai perkelkite ritinį laikydami padargą žemai (maždaug 30–40 cm nuo žemės), šiek tiek pakreiptą (5°–10°).

ATSARGIAI: Greitį visada pritaikykite prie kelio sąlygų.

ATSARGIAI: Ritinį laikykite nuleistą, kad jis būtų stabilus ir išvengtumėte apvirtimo rizikos.

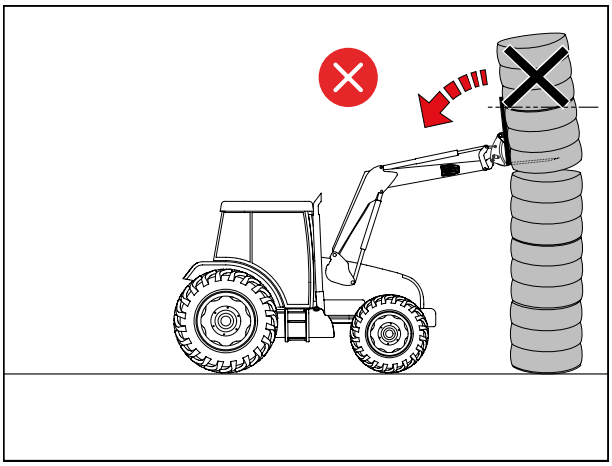


— Nuleiskite ritinį ir lėtai padėkite jį ant žemės, pastatydami ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.



4.3. Pagrįstai numatomas netinkamas naudojimas

ATSARGIAI: Jei kraunant bent vienu ritiniu viršijamos padargo rekomendacijos, kyla pavojus, kad viršutiniai ritiniai nukris, o operatoriui ir trečiosioms šalims kyla rimtas pavojus.



ATSARGIAI: Niekada nebandykite kelti ritinių krūvos, kurios aukštis viršija maksimalų krautuvo ir darbo įrankio kėlimo aukštį. Dėl to kyla apvirtimo, krovinio praradimo ir ritinių nukritimo pavojus praradus kontrolę.

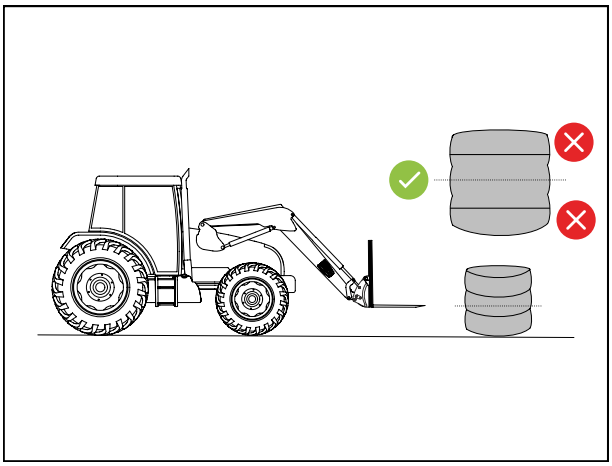
Laikykitės ritinių rietuvių skaičiaus rekomendacijų. Padargas turi būti naudojamas pagal jo vardinę keliamąją galią:

— jei padargas skirtas tik vienam ritiniui tvarkyti, niekada nesugriebkite ritinio, esančio po viršutiniu ritiniu;

— Jei padargas skirtas ne daugiau kaip dviem ritiniams, niekada neimkite trečiojo ritinio arba po juo nekiškite šakių.

4.4. Rekomenduojama suėmimo šakėmis vieta

Siekiant užtikrinti saugumą ir mechanikos atsparumą, ryšulius galima suimti tik vidurinėje dalyje, aiškiai pažymėtoje schemoje. Niekada nekiškite šakių viršutinėje ir apatinėje ritinio dalyje, nes čia medžiagą lengviau nuplėšti arba deformuoti. Centrinė dalis užtikrina geriausią jėgos pasiskirstymą ir sumažina lūžimo arba atsikabinimo riziką.



5. Padėklų krautuvo padargo naudojimas

ATSARGIAI: Padėklų krautuvo padargu galima tvarkyti padėklus naudojant priekinį krautuvą. Jis prikabinamas prie padargų laikiklio standartine fiksavimo sistema („Euro“, MX ir pan.). Naudojant ne pagal paskirtį kyla pavojus operatoriui ir aplinkai. Siekiant užtikrinti saugumą naudojant, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

5.1. Saugos nurodymai

— Niekada nenaudokite padargo kroviniams, kurie nėra ant padėklo.

— Nekelkite kelių padėklų, uždėtų vienas ant kito.

— Venkite manipuliuoti kroviniu važiuodami atbuline eiga su pakeltu padargu.

— Užblokuokite prieigą prie pavojaus zonų aplink krautuvą darbo metu.

— Judėjimo metu šalia padargo draudžiama atlikti darbus rankomis.

— Nuožulnioje vietovėje pritaikykite greitį, laikykite padargą apatinėje padėtyje ir venkite staigaus stabdymo.

— Jei kyla abejonių dėl krovinio arba padėklo stabilumo, nebandykite krovinio kelti.

— Neviršykite didžiausios leistinos padargo apkrovos.

— Didžiausias padargo apkrovos lygis neturi viršyti užpakalinės atramos aukščio.

— Nenaudokite šakių grindims gremžti važiuodami atbuline eiga.

— Niekada nestumkite krovinio šakėmis.

Prieš kiekvieną padėklų krautuvo padargo naudojimą:

— Įsitikinkite, kad padargas suderinamas su naudojamu padargų laikikliu.

— Įsitikinkite, kad padargas tinkamai užfiksuotas ant padargų laikiklio.

— Apžiūrėkite ir įvertinkite bendrąją padargo būklę: ar tiesios šakės, ar nėra įtrūkimų arba deformacijų, ar nepažeisti suvirinimai.

— Patikrinkite tvarkomų padėklų būklę (vientisumą, krovinio stabilumą).

— Įsitikinkite, kad padargas buvo reguliariai tikrinamas (kėlimo priedas – ne rečiau kaip kas 6 mėnesius) ir kad tai dokumentuojama.

— Nustatykite šakes didžiausiu padėklui tinkamu atstumu, kad užtikrintumėte geriausią stabilumą.

— Prieš naudodami patikrinkite, ar šakės tinkamai pritvirtintos prie platformos ir užfiksuotos.

— Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų laisva ir kad būtų geras matomumas.

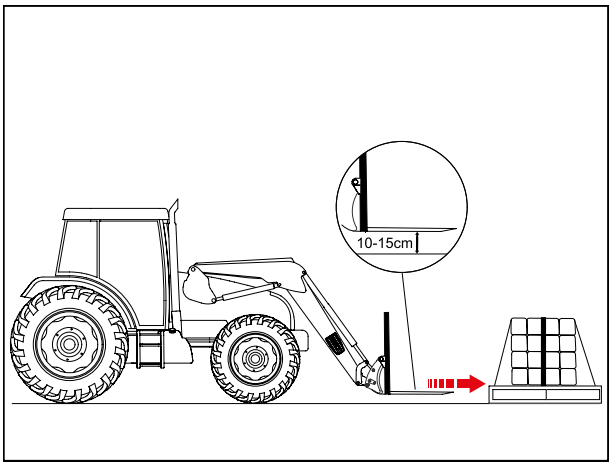
— Prieš kėlimą įsitikinkite, kad šakės yra visiškai užfiksuotos po padėklu.

— Kai naudojate padėklų krautuą, įsitikinkite, kad jūsų krautuve įrengtas kėlimo ir išvertimo saugos įtaisas.

5.2. Saugus padėklų krautuvo padargo naudojimas

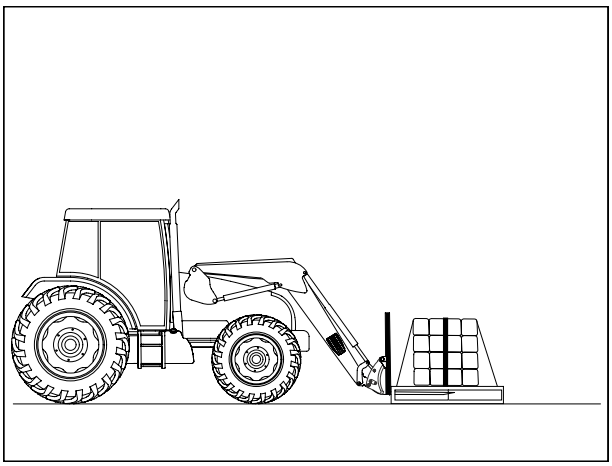
ATSARGIAI: Įsitikinkite, kad šakės tinkamai sulygiuotos su padėklu.

— Lėtai privažiuokite prie padėklo, nuleiskite šakes maždaug 10–15 cm nuo žemės.



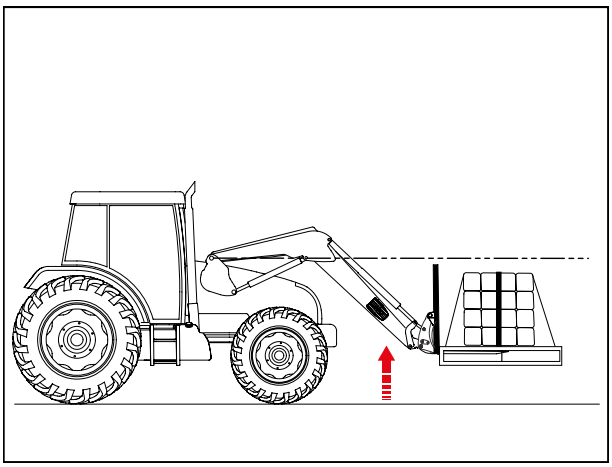
ATSARGIAI: Įsitikinkite, kad šakės išsikiša per pusę padėklo ilgio.

— Iki galo įstumkite šakes po padėklu vengdami smūgio.

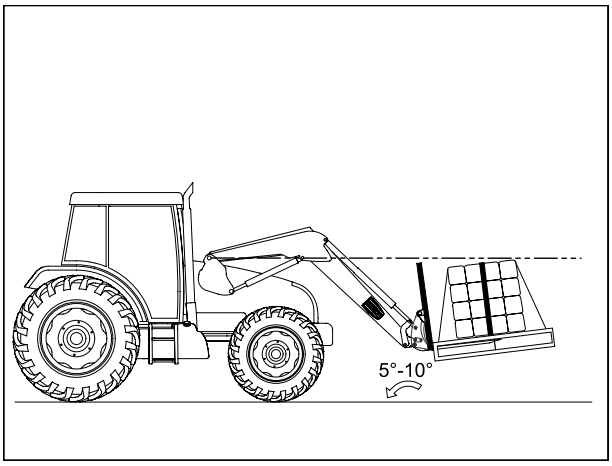


ATSARGIAI: Net ir važiuojant nedideliu greičiu, staigiai sukant vairą krovinys gali nukristi.

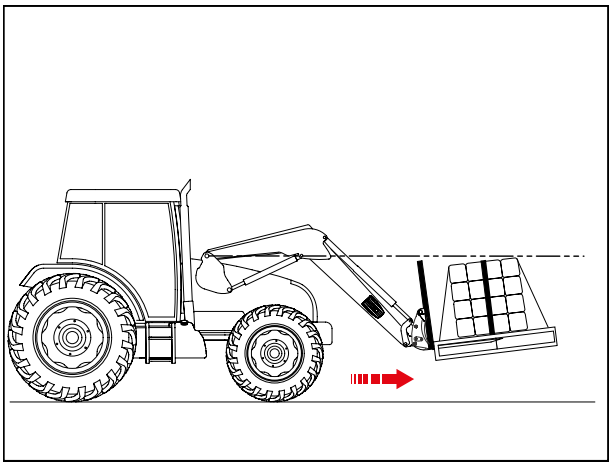
— Krovinį kelkite tik iki perkėlimui reikiamo aukščio.



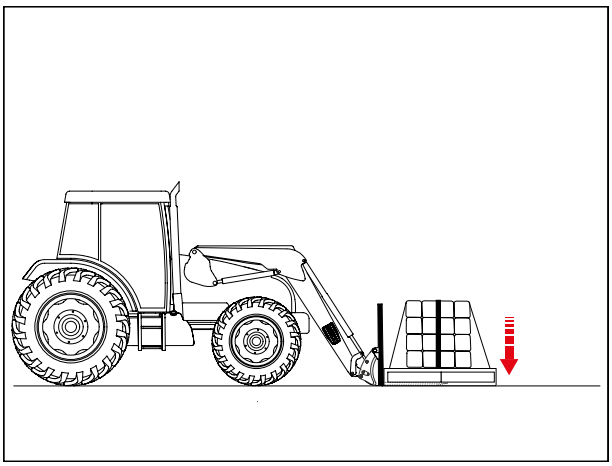
— Šiek tiek pakreipkite padargą atgal (išvertimo funkcija), kad krovinys būtų stabilioje padėtyje (pasviręs atgal 5°–10°, palyginti su horizontalia padėtimi).



— Važiuokite lėtai, be staigių judesių, laikydami krovinį žemoje ir stabilioje padėtyje.

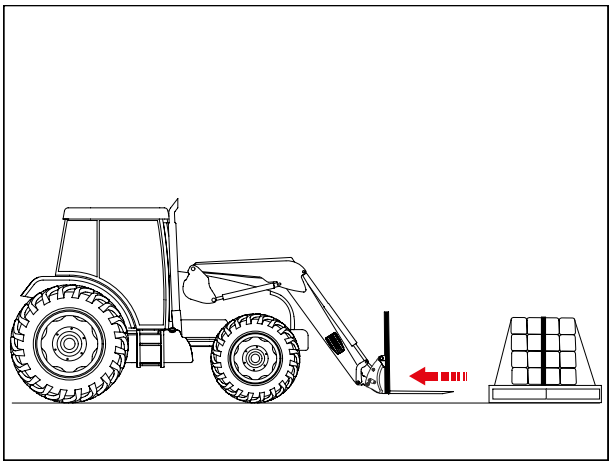


— Padėkite krovinį nuleisdami padėklą ant žemės.



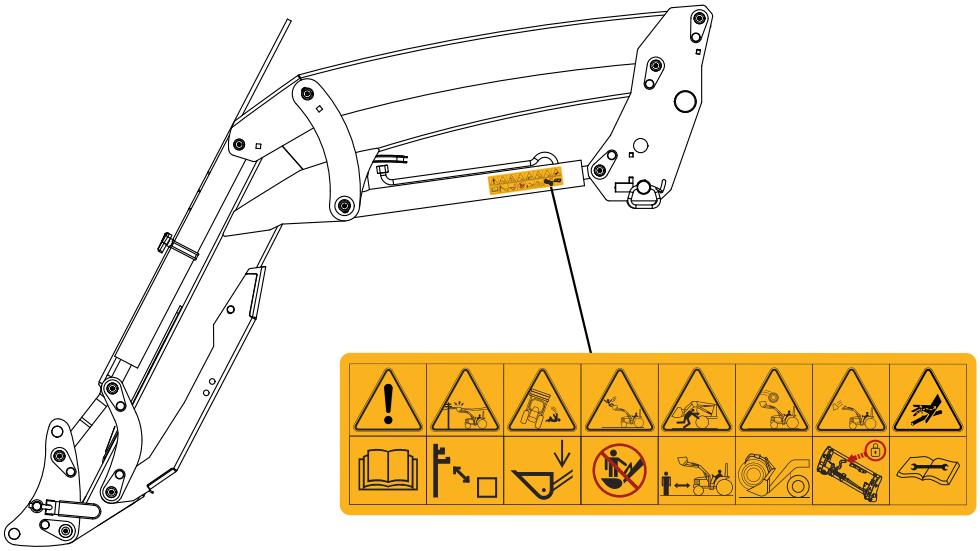
SVARBU: Prieš keldami padargą aukštyn arba žemyn įsitikinkite, kad jis yra atkabintas.

— Lėtai važiuokite atgal, kad ištrauktumėte šakes.

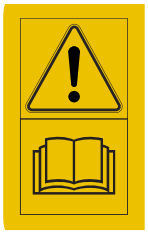


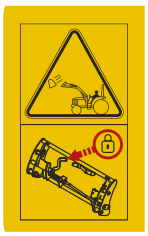
6. Saugos lipdukai

Ant krautuvų yra užklijuoti saugos lipdukai. Įsitikinkite, kad šie lipdukai yra švarūs ir įskaitomi, pakeiskite, jei jie sugadinti. Jei reikia pakeisti lipduką, nuvalykite paviršių izopropilo alkoholiu ir specialiu įrankiu priklijuokite lipduką.



PAVOJUS: nesilaikydami šių instrukcijų galite patirti sunkių sužalojimų ar žūti.

Simbolis	Reikšmė
	Prieš naudodami gaminį susipažinkite su naudojimo vadove pateiktomis saugos ir naudojimo taisyklėmis.
	Išlaikykite minimalų saugų atstumą nuo aukštos įtampos laidų.
	Važiuoti į apatinę padėtį nuleistu keltuvu.

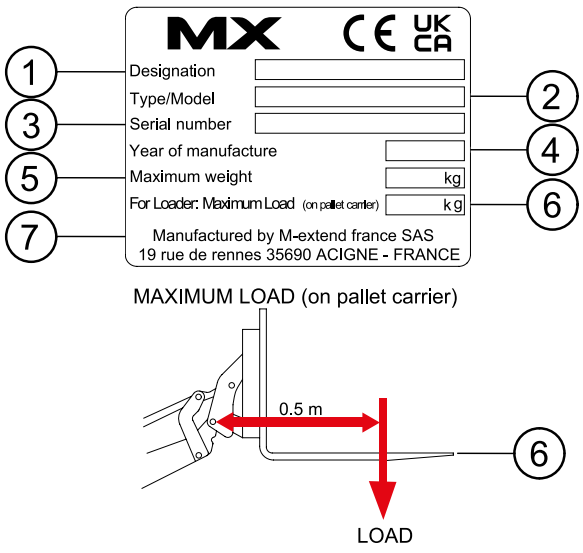
Simbolis	Reikšmė
	Draudžiama lipti ant padargo.
	Draudžiama stovėti po kroviniu.
	Naudoti atliekamam darbui pritaikytą padargą ir naudoti jį vadovaujantis gamintojo rekomendacijomis.
	Prieš naudojant patikrinti ar padargas gerai užfiksuotas.
	Prieš pradedant hidraulinės sistemos techninės priežiūros darbus, būtina susipažinti su naudojimo vadovo instrukcijomis.

7. Duomenų plokštelė

Vardinių duomenų plokštelė pritvirtinta vidinėje dešinės krautuvo strėlės pusėje. Ant plokštelės nurodytas krautuvo tipas ir serijos numeris, kuriuos būtina nurodyti kreipiantis dėl informacijos, atsarginių detalių ar techninės pagalbos.



Žymėjim	Aprašymas
(1)	Gaminio pavadinimas
(2)	Gaminio tipas / modelis
(3)	Serijos Nr.
(4)	Pagaminimo metai
(5)	Didžiausias gaminio svoris
(6)	Didžiausia leistina padėklų krautuvo apkrova
(7)	Gamintojo adresas



8. Aprašymas

„C400" su horizontalios padėties palaikymo įtaisu	
	Standartinis tiesioginio sukabinimo įrenginys: — C401 — „C401 XL"

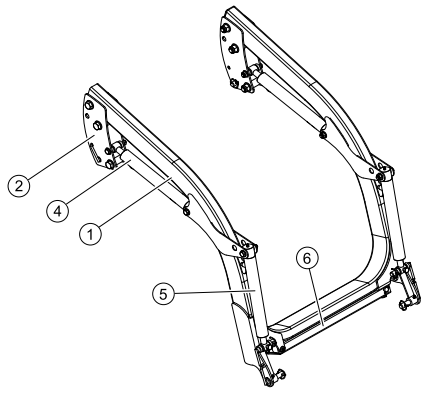
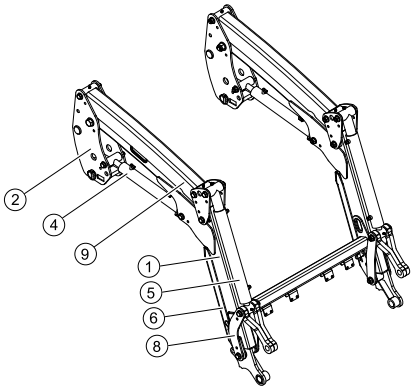
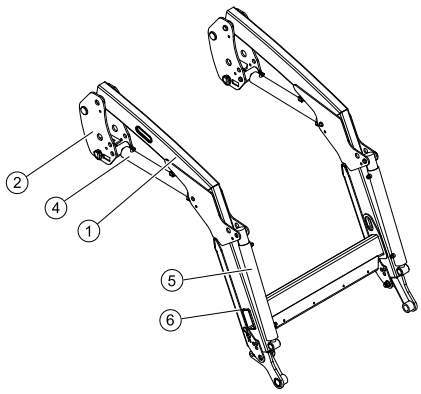
„C400" su horizontalios padėties palaikymo įtaisu	
	Tiesioginis sukabinimo įrenginys (su pasirenkamu padargų laikikliu): — C403 — C405 — „C405 XL"
	Padargų laikiklio sukabinimo įrenginys: — C407

„C400" su horizontalios padėties palaikymo įtaisu	
	Padargų laikiklio sukabinimo įrenginys: — C402 — „C402 XL"

„C400 PRO" be horizontalios padėties palaikymo įtaiso	
	Padargų laikiklio sukabinimo įrenginys: — „C403 PRO" — „C405 PRO" — „C407 PRO"

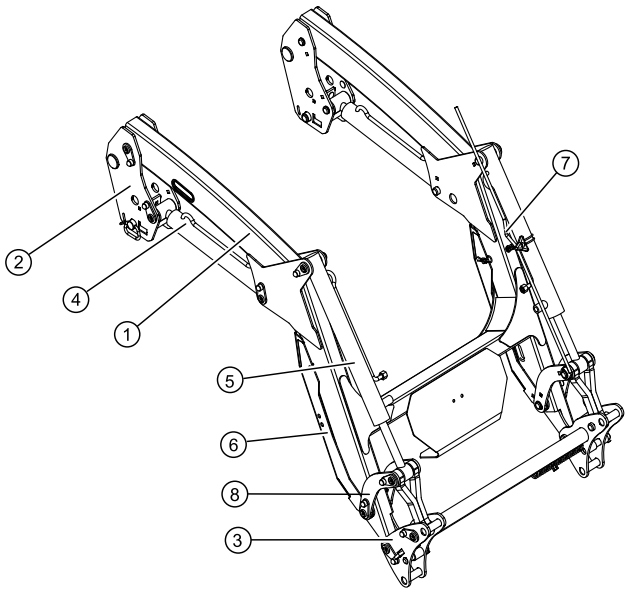
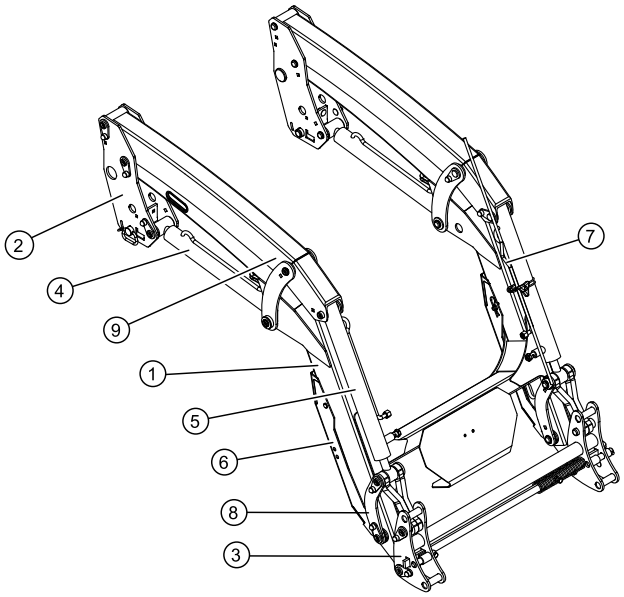
„C400 PRO" su horizontalios padėties palaikymo įtaisu	
	Padargų laikiklio sukabinimo įrenginys: — „C404 PRO" — „C406 PRO" — „C408 PRO"

8.1. „C400" modeliai

„C401", „C401 XL"	„C402", „C402 XL"	„C403", „C405", „C405 XL", „C407"
		

Žymėjimas	Aprašymas
(1)	Grąžulas
(2)	Pusrėmis
(3)	Padargų laikiklis
(4)	Kėlimo cilindras
(5)	Išvertimo cilindras
(6)	Atramos
(7)	Žymėjimo strypas
(8)	Alkūninis svertas
(9)	Lygiagrečios trauklės

8.2. „C400 PRO" modeliai

„C403 PRO", „C405 PRO", „C407 PRO"	„C404 PRO", „C406 PRO", „C408 PRO"
	

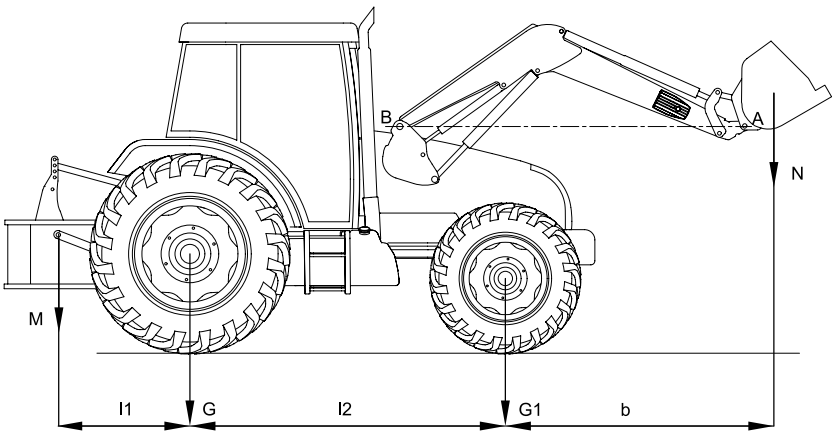
Žymėjimas	Aprašymas
(1)	Grąžulas
(2)	Pusrėmis
(3)	Padargų laikiklis
(4)	Kėlimo cilindras
(5)	Išvertimo cilindras
(6)	Atramos
(7)	Žymėjimo strypas
(8)	Alkūninis svertas
(9)	Lygiagrečios trauklės

9. Atsvara

Traktoriaus ir krautuvo junginio stabilumą galima užtikrinti tik traktoriaus užpakalinėje dalyje įtaisius atsvaras. Jos leidžia apkrauti užpakalinę traktoriaus ašį 20 % bendrojo (traktoriaus, krautuvo, padargo, didžiausios apkrovos ir atsvaros) svorio, kad dirbant būtų užtikrintas optimalus saugumas.

Toliau pateikta formulė padės apskaičiuoti atsvaros (M) masę (standartas EN12525 + A2 2010).

$$M \geq \frac{5\,N\,b + l2\,(P + N - 5\,G)}{5\,(l1 + l2) - l2}$$



Simbolis	Reikšmė
G	Užpakalinės ašies apkrova be atsvaros, su padargu be krovinio (kg).
G1	Priekinės ašies apkrova be atsvaros, su padargu be krovinio (kg).
b	Atstumas nuo priekinės ašies iki padargo svorio centro (mm).
l1	Aatstumas nuo keltuvo strėlės ašies iki užpakalinės ašies (mm).
l2	Važiuoklės bazė (mm).
N	Naudingoji krautuvo apkrova, kai padargo ašies taškas (A) yra horizontalioje padėtyje krautuvo ašies taško (B) atžvilgiu (kg).
P	G + G1 (kg).
M	Atsvaros svoris (kg).

PASTABA: atsvaros svoris neturi viršyti gamintojo rekomenduojamos apkrovos vienai ašiai.

10. Krautuvo paruošimas darbui – patikros sąrašas

ATSARGIAI: Visus krautuvo išbandymo veiksmus operatorius turi atlikti sėdėdamas vairuotojo vietoje. Būtina pasirūpinti, kad krautuvo darbo zonoje nebūtų žmonių. Atlikdami įvairias krautuvo patikras įsitikinkite, kad valdymo prietaisai yra neutralioje padėtyje.

ATSARGIAI: Atliekant traktoriaus techninės priežiūros darbus, traktoriaus variklis turi būti išjungtas, taip pat primygtinai rekomenduojame atkabinti krautuvą. Atkabinimas yra nesudėtinga operacija; traktoriaus techninės priežiūros darbus galėsite atlikti saugiau ir veiksmingiau.

Prikabinę krautuvą kruopščiai patikrinkite visas jo funkcijas ir tik tada pradėkite naudoti. Įvykus gedimui imkitės reikiamų priemonių.

— Patikrinkite, ar krautuvas gerai prikabintas (daugiau informacijos rasite skyriuje Krautuvo prikabinimas).

— Įsitikinkite, kad krautuvo ir traktoriaus junginys yra stabilus (daugiau informacijos rasite skyriuje Atsvara).

— Įsitikinkite, kad varžtai ir veržlės geros būklės. Jei reikia, pakeiskite, nuvalykite ir prisukite (daugiau informacijos rasite skyriuje Techninė priežiūra).

— Patikrinkite, ar krautuvas nekliūna už traktoriaus. Patikrinkite, ar iki galo pasukti ratai neliečia krautuvo. Jei reikia, sureguliuokite tarpą arba sumažinkite ratų pasukimo kampą.

— Įsitikinkite, kad žymėjimo strypas tinkamai veikia.

— Įsitikinkite, kad techninės priežiūros darbai atlikti vadovaujantis priežiūros periodiškumu (daugiau informacijos rasite skyriuje Techninė priežiūra).

— Išbandykite visas krautuvo funkcijas iki didžiausios ribos naudodami mažą sukimosi greitį, kad patikrintumėte, ar sandarus hidraulinis kontūras ir ar gerai pritvirtintos žarnos (daugiau informacijos rasite skyriuje Techninė priežiūra).

— Išleiskite orą iš hidraulinės sistemos: kelis kartus padidinkite slėgį naudodami funkcijas.

— Patikrinkite traktoriaus alyvos lygį ir, jei reikia, papildykite.

— Patikrinkite, ar padargas gerai prikabintas prie krautuvo (daugiau informacijos rasite skyriuje Padargo prikabinimas). Stipriai įremkite padargą į žemės paviršių (priekiniai traktoriaus ratai turi pakilti nuo žemės), kad patikrintumėte, ar jis gerai užblokuotas. Jei naudojama traktorias pasirinktinė įranga SPEED-LINK arba FAST-LOCK, kelis kartus perjunkite tarp užblokavimo ir atblokavimo padėčių. Įsitikinkite, kad žymėjimo strypas gerai sureguliuotas (daugiau informacijos rasite skyriuje Lygio indikatorius).

— Patikrinkite mechaninių komponentų būklę (ar nėra įtrūkimų, deformacijų, nusidėvėjusių ribotuvų, laisvumo, ar gera stovėjimo atramų būklė ir pan.).

10.1. Statinio bandymo procedūra

Prieš naudodami krautuvą, patikrinkite, ar jo konstrukcija neturi trūkumų ir ar atitinka jo techninės specifikacijos:

— Apžiūrėkite visą krautuvo konstrukciją – ar nėra įtrūkimų, pažeistų suvirinimo siūlių ar deformacijų.

— Patikrinkite tvirtinimo elementus (varžtus, veržles, kniedes), kad įsitikintumėte, jog jie gerai priveržti ir nepažeisti.

— Patikrinkite krautuvo ir jo ašies taškus, kad nustatytumėte galimą nusidėvėjimą ar per didelį laisvumą, daugiau informacijos rasite skyriuje Techninė priežiūra.

— Įsitikinkite, ar krautuvas atitinka technines savybes, daugiau informacijos rasite skyriuje Techninės charakteristikos.

— Patikrinkite cilindrus ir hidraulinę įrangą (žarnas, jungtis ir pan.), kad įsitikintumėte, jog jie nepažeisti ir nesusidėvėję.

10.2. Dinaminio bandymo procedūra

PAVOJUS: Visus krautuvo išbandymo veiksmus operatorius turi atlikti sėdėdamas vairuotojo vietoje. Būtina pasirūpinti, kad krautuvo darbo zonoje nebūtų žmonių.

Išbandykite krautuvo veikimo ir saugos savybes realiomis naudojimo sąlygomis:

— Prikabinkite krautuvą su padargu prie traktoriaus (daugiau informacijos pateikta skyriuose Krautuvo prikabinimas ir Padargo prikabinimas).

— Pakelkite krautuvą į įvairų aukštį ir nuleiskite, kad įsitikintumėte, jog jis juda sklandžiai, be trūkčiojimų.

— Apkraukite padargą didžiausiu leistinu svoriu ir patikrinkite, kaip krautuvas pakelia ir išlaiko krovinį (daugiau informacijos rasite skyriuje Techninės charakteristikos).

— Apžiūrėkite hidraulinius cilindrus ir žarnas, ar nėra nuotėkio.

— Patikrinkite, ar gerai veikia kėlimo ir išvertimo saugos įtaisas (daugiau informacijos rasite skyriuje Sauga keliant ir išverčiant). (PASIRINKTINĖ ĮRANGA)

11. Valdymas

ĮSPĖJIMAS: Jokiu būdu neišlipkite iš traktoriaus, kai krautuvas yra pakeltas.

Visi skirstytuvai su slankikliais viduje šiek tiek prateka, nes to reikia, kad jie tinkamai veiktų.

11.1. Valdymas naudojant traktoriaus skirstytuvus

Žr. traktoriaus naudojimo vadovą.

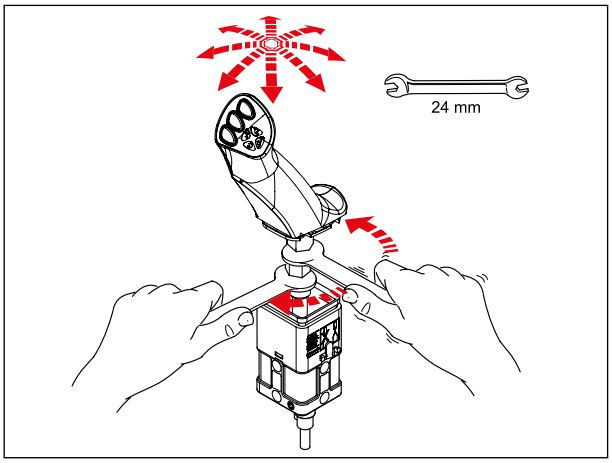
11.2. Valdymas naudojant MX skirstytuvą

11.2.1. Valdymo svirties reguliavimas

Tam, kad būtų patogu valdyti krautuvą, galima sureguliuoti valdymo svirties padėtį.

PASTABA: Šis reguliavimas galimas tik „C400 PRO" krautuvo lyniniame valdyme.

.



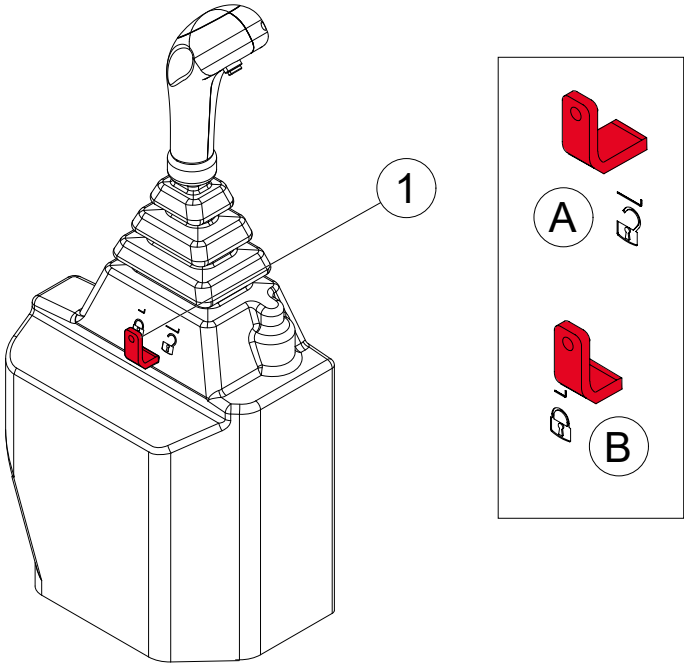
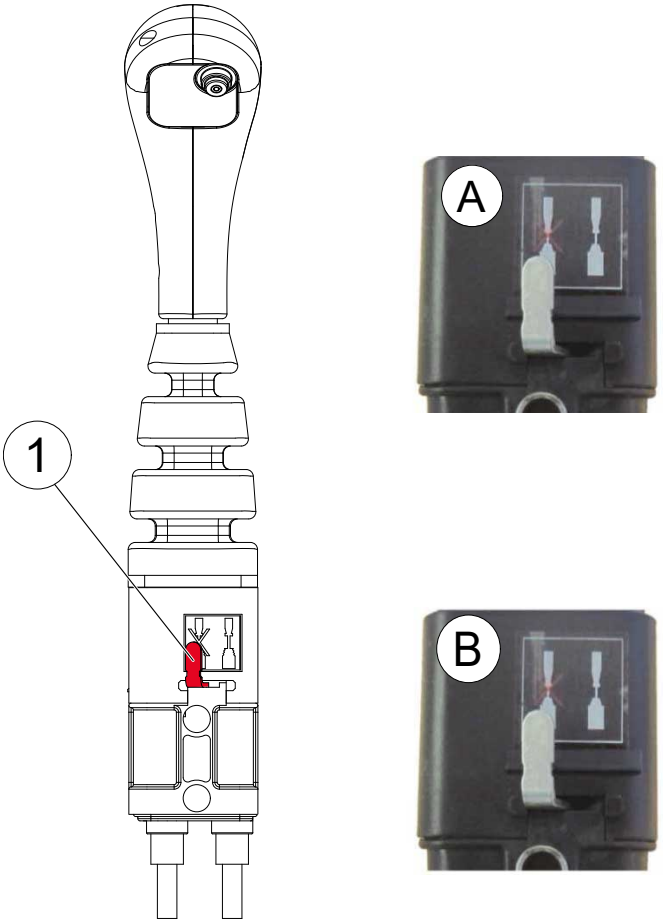
11.2.2. Saugumas

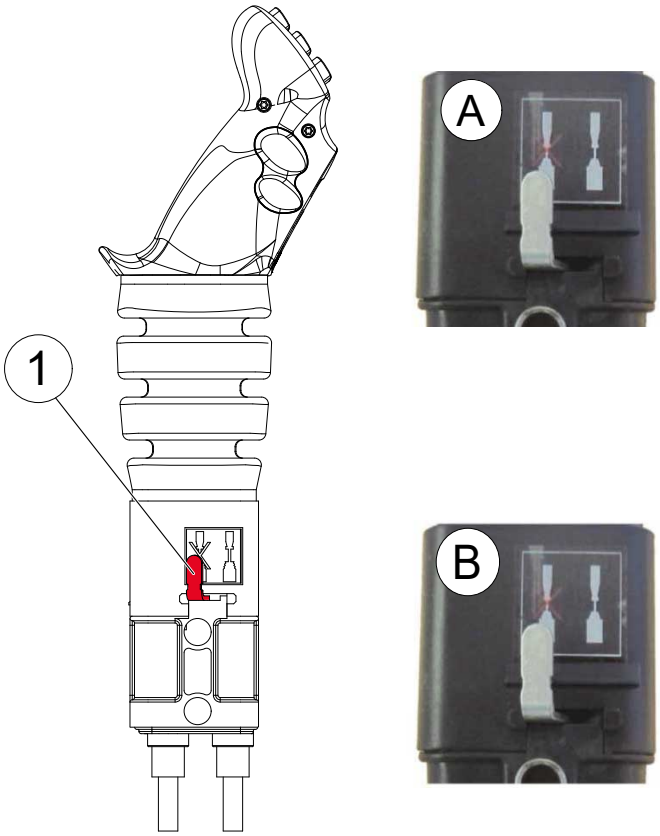
Norint išvengti atsitiktinio krautuvo valdymo, MX valdymo svirtį galima užblokuoti.

Pastumkite užblokavimo svirtelę (1).

— (A): atblokuota padėtis.

— (B): užblokuota padėtis.

C401, C401 XL, C402, C402 XL	C400
	

C400PRO


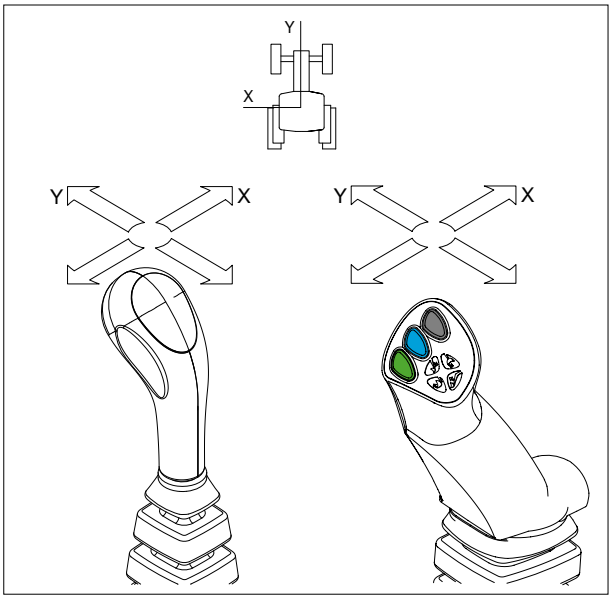
11.2.3. Judesiai

1-oji funkcija: pagal Y ašį

— Į priekį = krautuvo nuleidimas (dvigubas hidraulinio cilindro veikimas).

— Į priekį už pasipriešinimo taško = slankioji padėtis (viengubas hidraulinio cilindro veikimas).

— Atgal = krautuvo pakėlimas.



2-oji funkcija: pagal X ašį

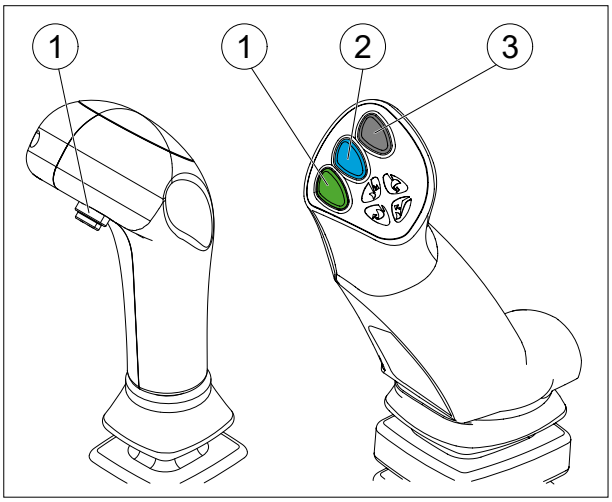
— Į kairę = padargo sėmimo judesys.

— Į dešinę = padargo išvertimo judesys.

3-ioji funkcija: pagal X ašį

— Mygtukas (1) + sėmimo arba išvertimo judesys.

Mygtukas (2) ir mygtukas (3) neprijungti.



12. Krautuvo atkabinimas

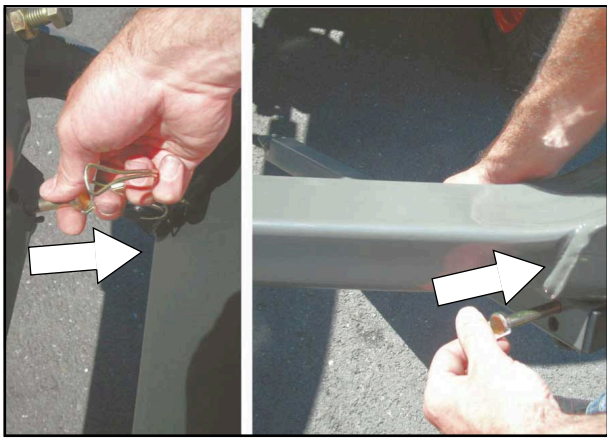
ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

— Sustokite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

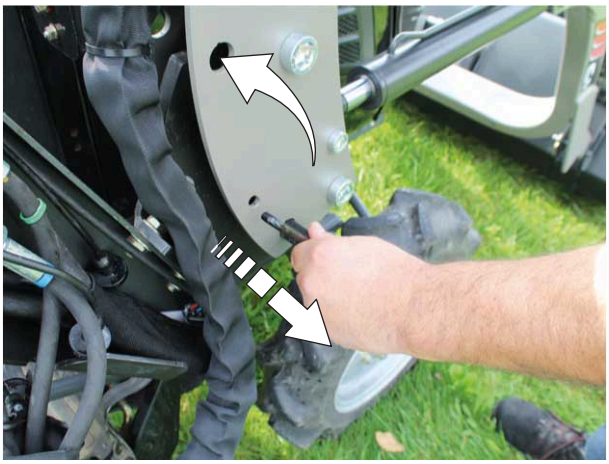
ATSARGIAI: Norint atkabinti krautuvą, jis visuomet privalo būti sujungtas su padargu.



— Atlenkite kairę ir dešinę atramas.

„C401", „C401 XL"	Kiti asortimento modeliai
	

— Iš laikiklio ištraukite fiksavimo kaiščius, įstatykite juos į tam skirtas angas.

„C401", „C401 XL"	Kiti asortimento modeliai
	

— Naudodami dvigubo veikimo funkciją, nuleiskite krautuvą, kad įsitrauktų kėlimo cilindrai.

— Pastatykite padargą ant žemės šiek tiek jį pavertę (maždaug 20°).

— Truputį nuleiskite, kad atramos įsiremtų į žemę.



— Judėdami į priekį, atlikite trumpą sėmimo judesį padargu, kad atsilaisvintų tvirtinimo rėmai.

— Įjunkite stovėjimo stabdį.

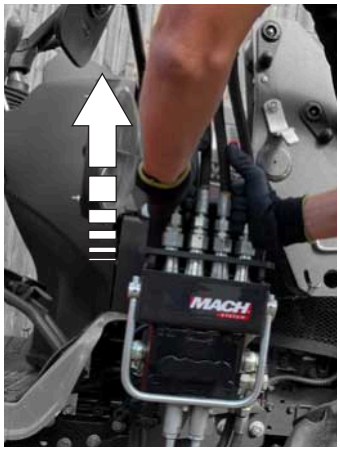
— Išjunkite variklį.



— Visose hidraulinėse grandinėse sumažinkite visą slėgį.

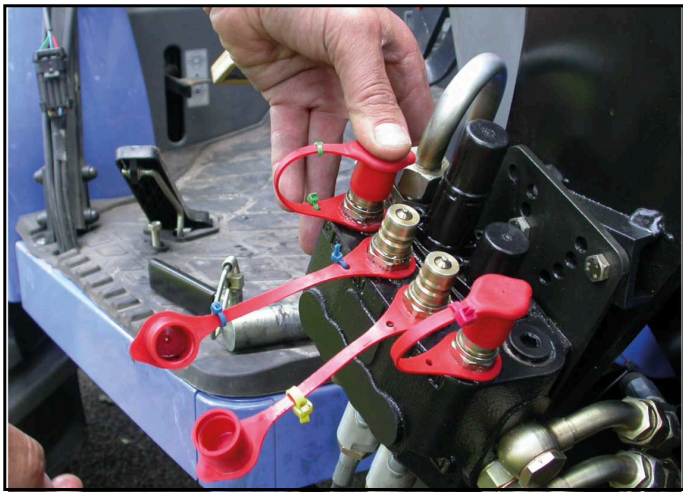


— Atjunkite hidraulinę ir elektros sistemas:

Krautuvas **su** „MACH System Compact“ mova	
— Nuleiskite rankeną, kad atblokuotumėte „MACH System Compact“ movą.	 
— Pakabinkite „MACH System Compact“ movą ant jos laikiklio.	

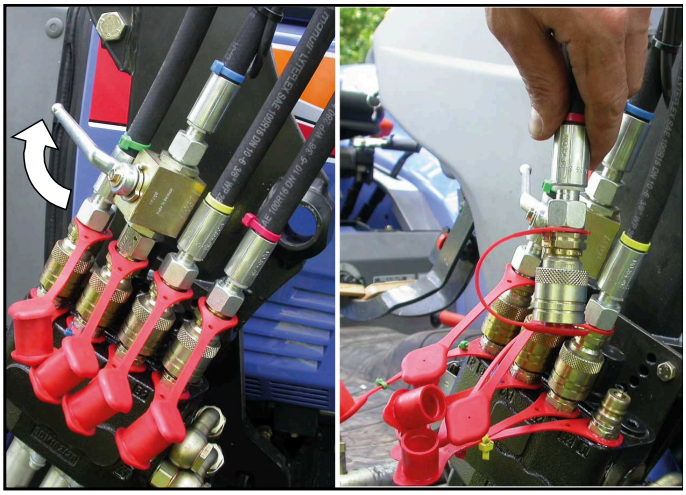
Krautuvas **be** „MACH System Compact“ mova

— Uždarykite vožtuvą ir atjunkite hidraulines jungtis.



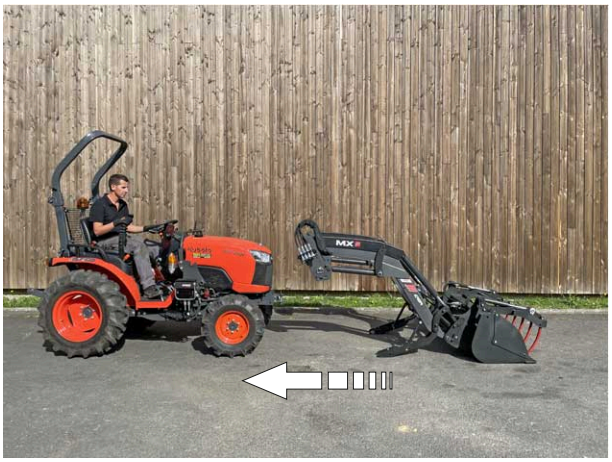
— Ant kištukinių ir lizdinių jungčių uždėkite (švarius) apsauginius kamščius.

— Sudėkite žarnas ant krautuvo.



— Lėtai pajudėkite traktoriumi atgal, kad ištrauktumėte krautuvą iš tvirtinimo rėmo.

— Patikrinkite junginio stabilumą.



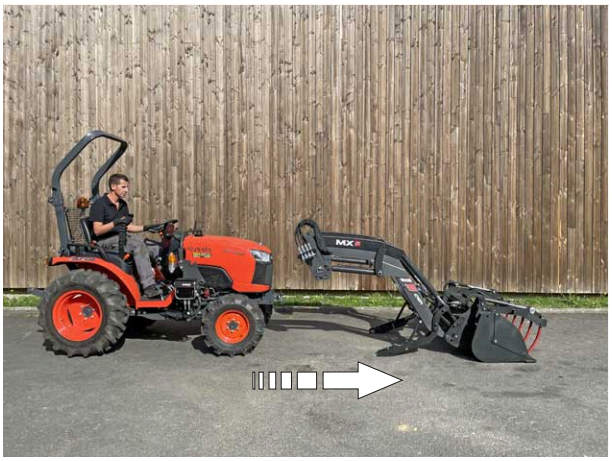
13. Krautuvo prikabinimas

ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

— Lėtai pavažiuokite traktoriumi pirmyn taip, kad tvirtinimo rėmas atsidurtų 5 cm už rėmų.

— Įjunkite stovėjimo stabdį.

— Išjunkite variklį.



— Visose hidraulinėse grandinėse sumažinkite visą slėgį.



— Prijunkite hidraulinę ir elektros sistemas:

Krautuvas **su** „MACH System Compact“ mova

— Prieš jungdami įsitikinkite, kad apgaubiamosios ir apgaubiančiosios jungtys būtų švarios. Prireikus išvalykite.

— Pakelkite rankeną, kad užfiksuotumėte „MACH System Compact“ movą.

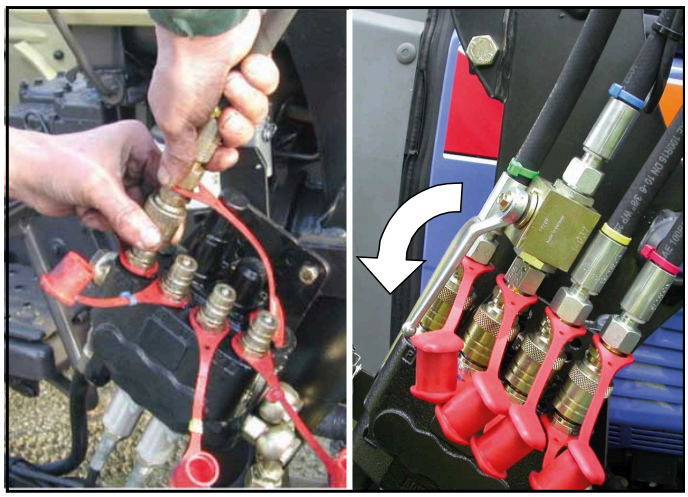


Krautuvas **be** „MACH System Compact“ mova

— Nuimkite gaubtelius.

— Paisydami spalvų, sujunkite hidraulines jungtis.

— Atidarykite vožtuvą.



— Paverskite padargą pakeldami priekinę krautuvo dalį: pasislinkdami rėmai įsistato į tvirtinimo rėmo jungtis.

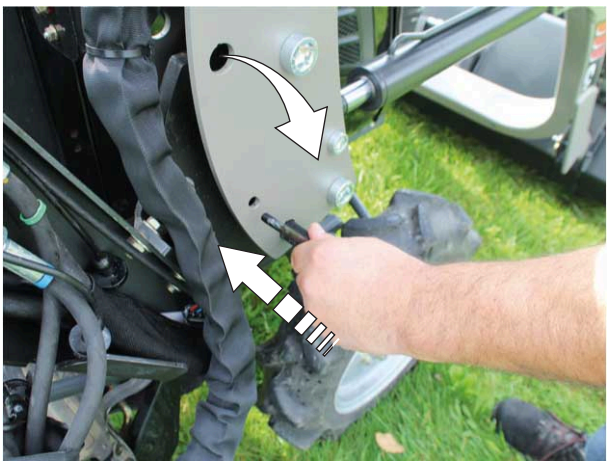


— Pakelkite krautuvą iki 0,3 m nuo žemės paviršiaus.



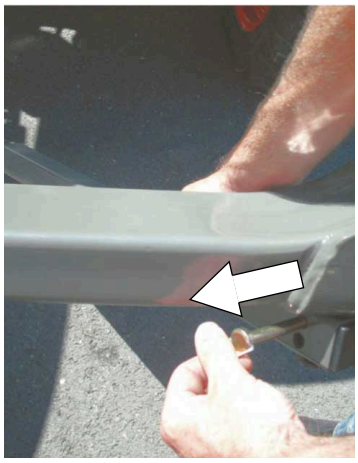
— Užfiksuokite krautuvo rėmą tvirtinimo rėme kaiščiais ir vielokaiščiais.

ATSARGIAI: Įsitikinkite, kad kaiščiai būtų užblokuoti apsauginiais užraktais (1).

„C401", „C401 XL"	Kiti asortimento modeliai
	

— Užlenkite ir užblokuokite dešinę ir kairę atramas.

SVARBU: Patikrinkite, ar atramos gerai užblokuotos.

„C401", „C401 XL"	Kiti asortimento modeliai
 	 

14. Padargo atkabinimo / Padargo prikabinimas – modelis „C401", „C401 XL", „C403", „C405"

14.1. Padargo atkabinimas

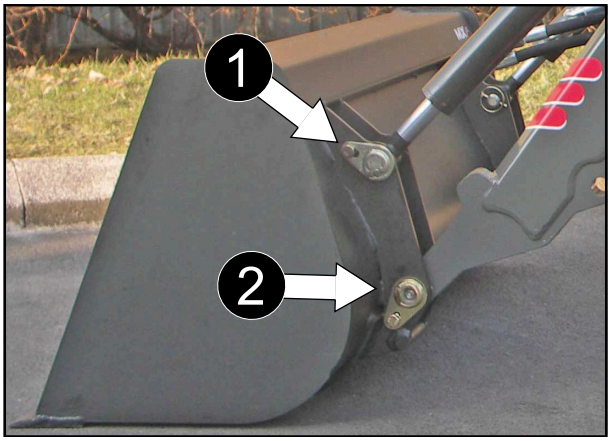
ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

— Stovėjimui pasirinkite stabilų paviršių.

— Pastatykite padargą ant žemės.

— Ištraukite vielokaiščius, tuomet išvertimo cilindrus ir padargą jungiančias ašis (1).

— Ištraukite vielokaiščius, tuomet strėlės galą ir padargą jungiančias ašis (2).



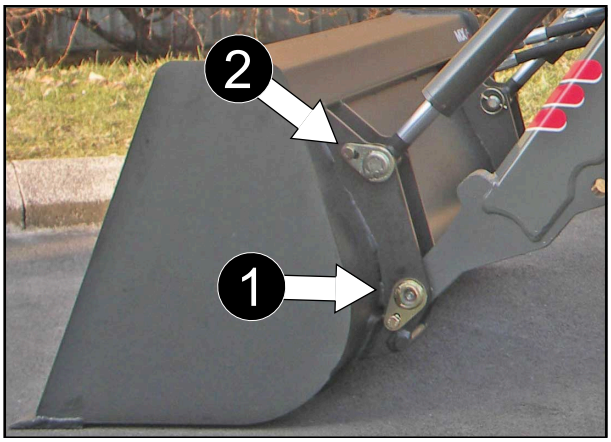
14.2. Padargo prikabinimas

ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

— Sudėkite strėlės galą ir padargą jungiančias ašis, tuomet vielokaiščius (1).

— Sudėkite išvertimo cilindrus ir padargą jungiančias ašis, tuomet vielokaiščius (2).

— Jei reikia, sureguliuokite cilindrų strypo ištraukimo ilgį.



15. Padargo atkabinimas – kiti modeliai

ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

15.1. Padargų laikiklis su rankine atfiksavimo sistema

— Sustokite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

— Apkrovos neveikiamą padargą neįjungtu priedu (griebtuvu, rotoriumi ir pan.) nustatykite horizontaliai 0,30 m nuo žemės paviršiaus.



— Įjunkite stovėjimo stabdį.

— Išjunkite traktoriaus variklį.

— Sumažinkite slėgį hidrauliniuose kontūruose, kuriuos atjungsite.

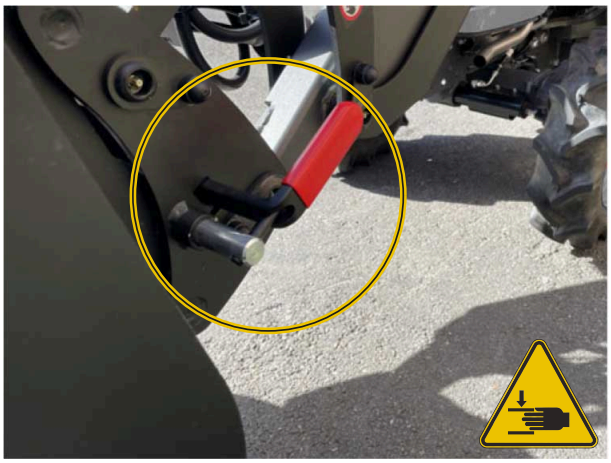
PASTABA: Jei krautuvas turi elektrinį vožtuvą, įjunkite degimą ir nuspauskite jo valdymo mygtuką.

— Norėdami atblokuoti padargą, atsistokite į kairę nuo krautuvo ir visa eiga patraukite svirtį į save.

— Pakreipkite rankeną atgal iki galo, kad ji užsifiksuotų, spyruoklė suspausta.



PAVOJUS: Suspaudimo pavojus. Nekiškite rankų prie padargo aptikimo mechanizmo, kad jis neužsifiksuotų, kai yra atblokuotas.



— Paleiskite traktoriaus variklį, tuomet nuleiskite krautuvą paversdami.

— Kai padargas paliečia žemę, šiek tiek pavažiuokite atgal toliau nuleidinėdami krautuvą.



16. Padargo prikabinimas– kitas modelis

ĮSPĖJIMAS: Šiuos veiksmus turi atlikti vairuotojas, kuris prieš palikdamas vairuotojo vietą pasirūpina, kad jam dirbant su krautuvu nebūtų galima atlikti jokių judesių.

— Pasirūpinkite, kad atblokavimo svirtis būtų nustatyta į prikabinimo padėtį (svirtis turi būti pastumta atgal). Kaiščiai įdėti, spyruoklės suspaustos.

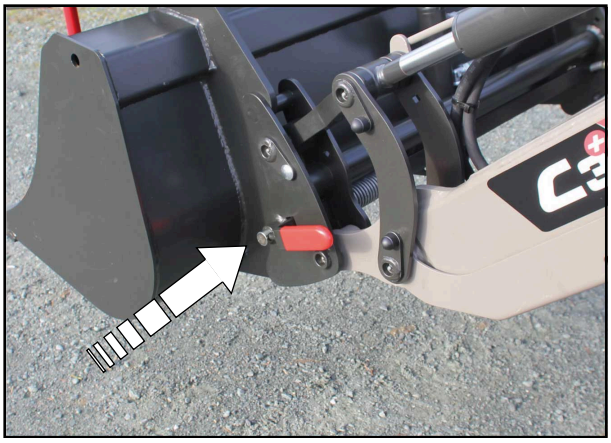


— Pristumkite krautuvą prie padargo ašies, šiek tiek pakreipę padargo laikiklio rėmą.

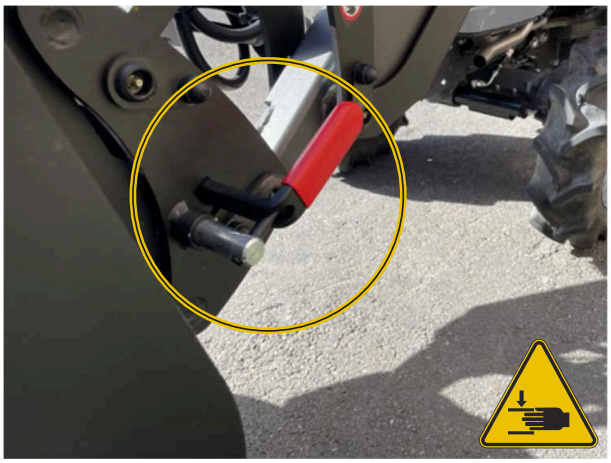


— Prikabinimo rėmo galvutes įstatykite į padargo kablius.

PASTABA: Pakelkite krautuvą, kad jis automatiškai užsifiksuotų.



PAVOJUS: Suspaudimo pavojus. Nekiškite rankų prie padargo aptikimo mechanizmo, kad jis neužsifiksuotų, kai yra atblokuotas.



ATSARGIAI:
Prieš pradėdami važiuoti atlikite šiuos patikrinimus:

— Stipriai įremkite padargą į žemės paviršių (priekiniai traktoriaus ratai turi pakilti nuo žemės), kad patikrintumėte, ar jis gerai užfiksuotas.

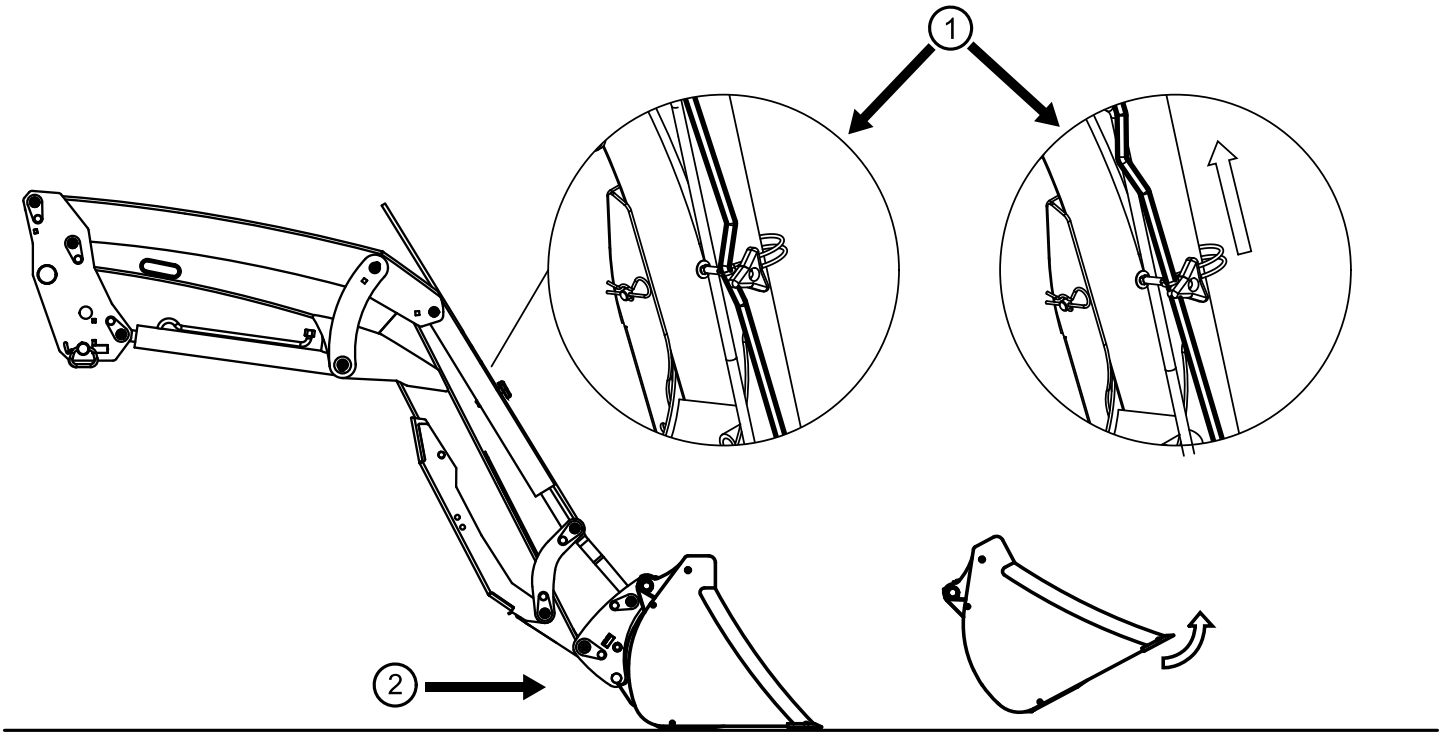
— Kiekvieną mobilų elementą pajudinkite iki galo visomis kryptimis, kad patikrintumėte hidraulinės sistemos sandarumą ir ar tinkamai uždėtos žarnos.



17. Lygio indikatorius

Lygio indikatorius naudojamas padargo padėčiai nuleidžiant krautuvą nustatyti.

Indikatorius yra standartinė „C400 PRO" krautuvo ir „C400" krautuvo su padargų laikikliu dalis. Jis yra kairėje krautuvo pusėje ir jį galima reguliuoti pagal naudojamą įrankį.



1. Indikatoriaus lemputė / (2) Kaušas lygiagretus su žeme

18. 3-ioji funkcija

3-ioji funkcija (pasirinktinai) leidžia tiekti hidraulinę galią padargui su griebtuvu arba bet kuriam kitam padargui, kuriam reikalinga dvigubo veikimo funkcija.

Ant krautuvo skersinio esančiomis dvejomis priekinėmis jungtimis galima sujungti krautuvą su padargu.

SVARBU: Kad prijungti ir atjungti būtų lengviau, išjunkite variklį ir pašalinkite slėgį iš 3-ios funkcijos hidraulinės grandinės.

„C401", „C401 XL"	Kiti asortimento modeliai
	

19. „MACH 2“

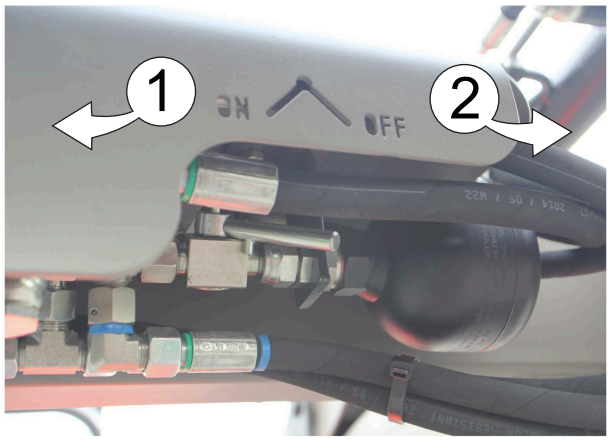
MACH 2 mova (pasirenkama įranga) leidžia be pastangų ir iš karto prijungti visas padargo hidraulines funkcijas.

„MACH 2“ komplektą sudaro MX padargų maitinimo žarnos.



20. SHOCK ELIMINATOR System

Važiuojant ar staigiai sustabdžius krautuvą, kai nuleidžiama, smūgiai yra nuslopinami.



1. Važiuoklė aktyvi / (2) Važiuoklė neaktyvi

21. Sauga keliant ir išverčiant

SVARBU: Šis įtaisas būtinas, jei dirbant aplink krovinį yra žmonių (pasirinktinė įranga).

Šis įtaisas, atitinkantis EN 12525 + A2 2010 standartą, yra sąveikus su „Shock Eliminator“ įranga ir užfiksuota slankiąja padėtimi.

21.1. Ištrauka iš standarto EN12525 + A2 2010 (priekiniai krautuvai):

„4.4.4 Apsauga nuo netyčinio nusileidimo

Jei priekinis krautuvas taip pat skirtas kėlimo darbams, kuriuos atliekant esant iškeltam krautuvui greta krovinio turi būti žmogus, kėlimo strėlės hidraulinė sistema arba hidrauliniai cilindrai turi turėti E priedo reikalavimus atitinkantį saugos įtaisą, kurio paskirtis yra padėti išvengti netyčinio kėlimo strėlės nusileidimo ir kuris turi likti įjungtas nutrūkus valdymo sistemos energijos tiekimui.

Šis saugos įtaisas gali būti nustatytas į veikimo (neveikimo) arba įjungimo (išjungimo) padėtį atliekant darbus, nereikalaujančius, kad greta krovinio būtų žmogus; tokiu atveju taikomi šie papildomi reikalavimai:

— Turi būti galima nustatyti saugos įtaisą į veikimo (neveikimo) arba įjungimo (išjungimo) padėtį iš vairuotojo vietos.

— Turi būti galima nustatyti saugos įtaisą į veikimo arba įjungimo padėtį nuo žemės, nesiartinant prie krovinio.

— Valdymo įtaisas, kuriuo saugos įtaisas nustatomas į sustabdymo arba išjungimo padėtį, turi būti suprojektuotas ir įtaisytas taip, kad operatorius negalėtų jo panaudoti netyčia.

— Saugos įtaiso būsena (veikimo (neveikimo) arba įjungimo (išjungimo)) turi būti aiškiai parodyta ir gerai matoma iš vairuotojo vietos ir pakrovimo zonos.

Remiantis 7.1.2 p., naudojimo instrukcijoje turi būti išaiškintas tinkamas įtaiso veikimo būdas, įskaitant įspėjimus.

Krautuve turi būti įtaisytas įspėjimo signalas, kuris primintų, kad, atliekant kėlimo darbus, kuriems būtina, kad, krautuvui esant pakėlimo padėtyje greta krovinio būtų žmogus, saugos įtaisas būtų veikimo (įjungimo) padėtyje (žr. 7.2 p.).

Priekinių krautuvų, kurie neskirti atlikti kėlimo darbams, kuriems būtina, kad, krautuvui esant iškėlimo padėtyje, greta krovinio būtų žmogus, naudojimo informacija turi atitikti 7.1.4 ir 7.2 p. reikalavimus.“

„E priedas (standartas)

Priemonių, leidžiančių išvengti netyčinio nusileidimo, bandymų metodai ir patvirtinimo kriterijai

E.1. Terminai ir apibrėžtys

E.1.1

slėgio mažinimo prietaisas

hidraulinis (-ai) vožtuvas (-ai), skirti krautuvo hidraulinės žarnos nutrūkimui imituoti.

E.1.2

bandymo apkrova

50 ±10 % krautuvo gamintojo nurodytos vardinės kėlimo galios dydžio svoris.

E.2 Bandymo metodika

E.2.1. ir E.2.2 punktuose nurodytas bandymas turi būti atliktas visomis šiomis sąlygomis:

— padėties išlaikymas nuleidus bandymo apkrovą į 1 ± 0,1 m aukštį (statinis bandymas);

— padėties išlaikymas pakėlus bandymo apkrovą į 1 ± 0,1 m aukštį (statinis bandymas);

esant hidraulinės sistemos alyvos temperatūrai nuo 40 °C iki 50 °C.

E.2.1 Turi būti atidarytas slėgio mažinimo vožtuvas tarp kėlimo cilindrų ir skirstytuvo

E.2.2 Bendrasis apkrovos nusileidimas turi būti išmatuotas ties padargo jungiamuoju tašku

E.3 Patvirtinimo kriterijus

Bendrasis E.2.2. punkte nurodytas nusileidimas pirmąsias 10 sekundžių neturi viršyti:

— 100 mm, rankiniu būdu sustabdžius ar išjungus saugos įtaisą;

— 300 mm, kai saugos įtaisas yra nuolatos įjungtas.

Po 5 minučių apkrova neturi nusileisti daugiau nei papildomus 100 mm.“

22. Techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS: Reguliariai keiskite traktoriaus hidraulinę alyvą, filtrus keiskite remdamiesi gamintojo nurodymais.

Užteršta alyva praranda tepimo savybes ir gali sugadinti visus hidraulinius elementai (siurblius, skirstytuvus, cilindrus). Skaidri alyva taip pat gali būti suprastėjusios kokybės.

- Techninės priežiūros darbus turi atlikti kompetentingi ir pardavimo atstovo įgalioti asmenys. Priešingu atveju už tokių darbų atlikimą ir pasekmes atsako juos atlikęs asmuo.
- Atliekant visus krautuvo techninės priežiūros darbus būtina dėvėti AAP (asmenines apsaugos priemones). Daugiau informacijos žr. APP lentelėje, pateiktoje skyriuje Saugos taisyklės.
- Atliekant bet kokius krautuvo ir (arba) jo padargų techninės priežiūros darbus būtina išjungti traktoriaus variklį.
- Atlikdami bet kokius krautuvo techninės priežiūros darbus niekada nedirbkite su apkrovos veikiamomis mechaninėmis dalimis, hidrauline sistema ar prietaisu, kuriame yra slėgio ar kuriame neišjungta elektros grandinė.
- Primygtinai rekomenduojame atliekant traktoriaus techninės priežiūros darbus atkabinti krautuvą. Atkabinimas yra nesudėtinga operacija; traktoriaus techninės priežiūros darbus galėsite atlikti saugiau ir veiksmingiau.
- Jei norite atlikti kokius nors darbus pakeltu krautuvu, būtina užblokuoti krautuvą esamoje padėtyje:
  - „MACH System“ turinčio krautuvo „MACH System“ atblokavimas.
  - „MACH System“ neturinčio krautuvo kėlimo cilindrų linijos vožtuvo uždarymas.

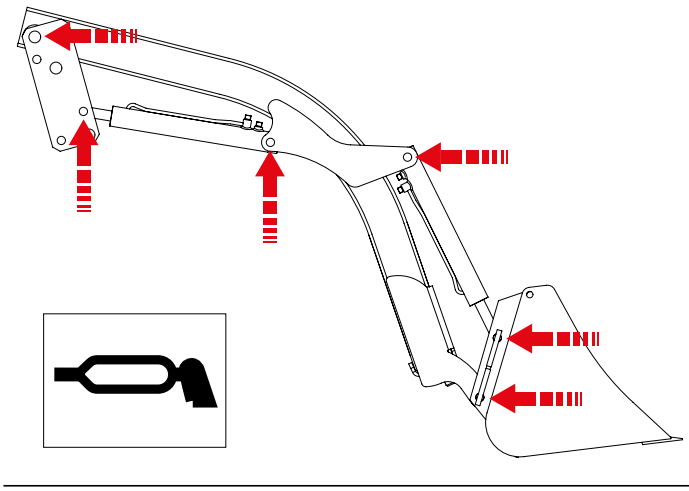
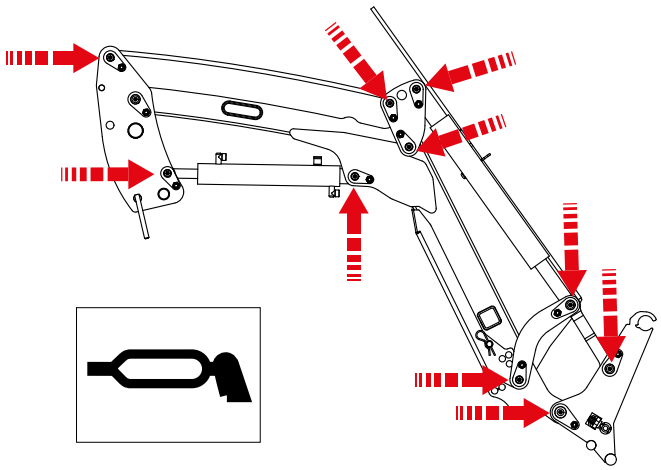
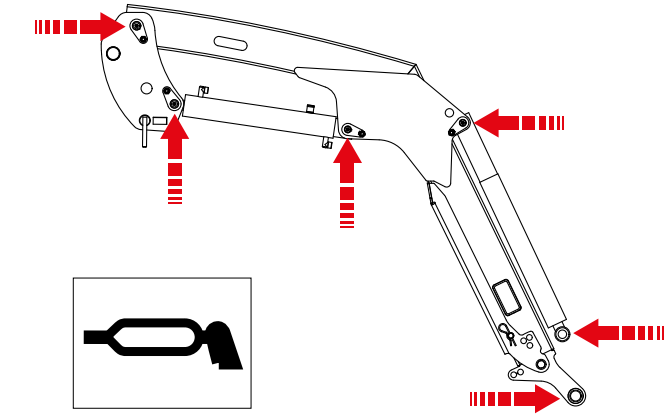
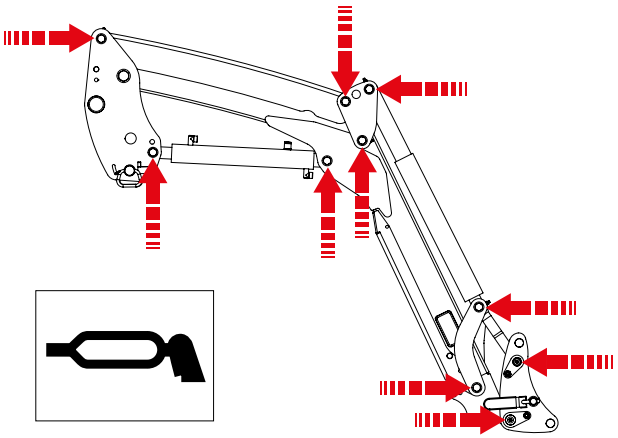
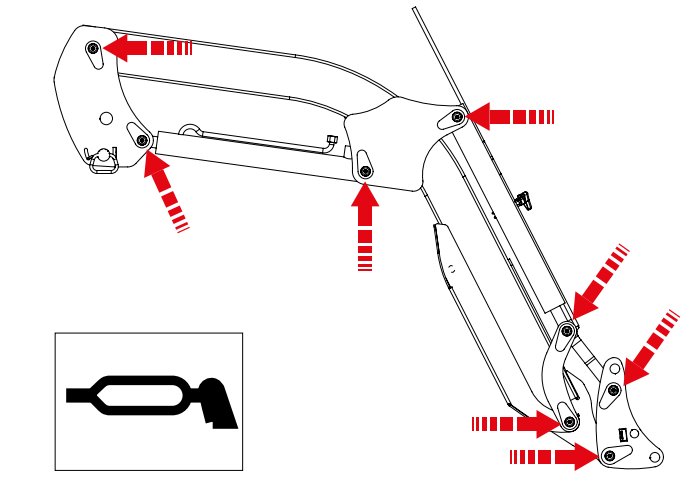
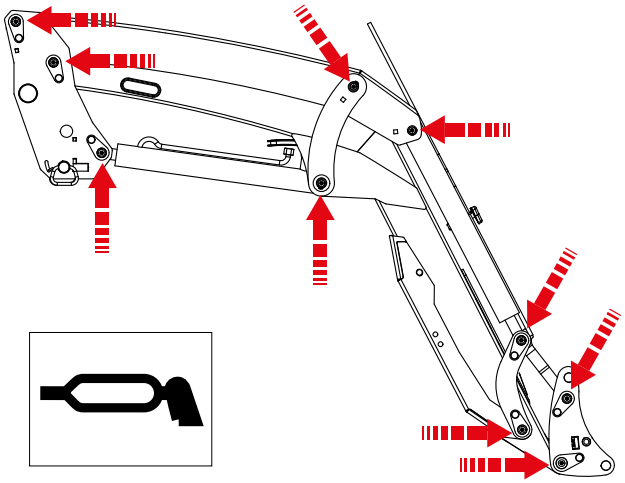
  Daugiau informacijos rasite skyriuje Krautuvo atkabinimas.

Tepkite kas 10 valandų ir po kiekvieno plovimo, ypač po plovimo aukštu slėgiu, nes vanduo pašalina tepalą. Žr. greta parodytus sutepimo taškus.

PASTABA: Atliekant techninės priežiūros darbus, rekomenduojama naudoti NLGI 2 tepalą.

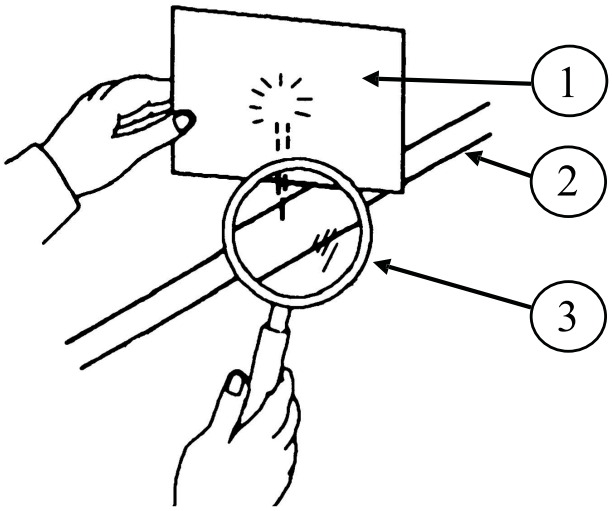
Kaskart po naudojimo nuplaukite padargą ir priekinę krautuvo dalį. Mėšle esanti rūgštis, trąšos ir silosas kenkia dažams, plienui ir judamoms jungtims.

ATSARGIAI: Jei naudojate aukšto lygio plovimo įrenginį, nenukreipkite vandens srovės į elektros įrangos elementus.

„C401", „C401 XL"	„C402", „C402 XL"
	
„C403", „C405", „C405 XL"	C407
	
„C403 PRO", „C405 PRO", „C407 PRO"	„C404 PRO", „C406 PRO", „C408 PRO"
	

PAVOJUS: Ištryškusi slėgio veikiamos alyvos srovė gali būti pakankamai stipri, kad prakirstų odą ir sunkiai sužalotų. Prieš atjungdami žarnas sumažinkite jose slėgį, kad jo neliktų. Prieš sudarydami sistemoje slėgį įsitikinkite, kad visos jungtys gerai priveržtos, o žarnos ir hidraulinis kontūras nepažeisti.

PAVOJUS: Per labai mažą skylutę besisunkiančią alyvą gali būti labai sunku pastebėti. Ieškodami galimo nuotėkio, geriau darykite tai naudodami kartono ar medžio gabalėlį nei rankomis. Jei jus sužalojo slėgio veikiamas nuotėkis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei nedelsiant nesuteikiama tinkama medicininė pagalba, gali kilti sunki infekcija arba reakcija.



(1) Dėžė / 2. Hidraulinė sistema / 3. Didinamasis stiklas

Kartą per mėnesį ar dažniau, jei įrangą naudojate intensyviai, patikrinkite:

— Krautuvo ir (arba) padargo judamųjų jungčių būklę. Jei reikia, pakeiskite kompensacinius žiedus ir (arba) ašis.

— Kompensacinius žiedus reikia keisti, jei jų storis mažesnis nei 1 mm.

— Traktoriaus hidraulinės alyvos lygį ir hidraulinės sistemos sandarumą. Jei pastebėjote hidraulinės sistemos dalių (cilindrų, žarnų, sujungimų, „Mach“ movų, jungčių ir pan.) vidinį ar išorinį nuotėkį, susisiekite su pardavimo atstovu.

— Žarnų būklę (pakeiskite, jei jos suskilinėjusios ar skverbiasi alyva).

— Ar tinkamai veikia valdymo įrenginys (lynai, laisvumas, užblokavimo funkcija ir pan.).

— Elektros laidų pynių būklę. Jei yra sugadintų jungčių ar laidų, kreipkitės į pardavimo atstovą.

— Mechaninių komponentų būklę (ar nėra įtrūkimų, deformacijų, nusidėvėjusių ribotuvų, laisvumo, kokia tovėjimo atramų būklė ir pan.). Jei jie neįprastai nusidėvėję, kreipkitės į pardavimo atstovą.

SVARBU: Visus atsiveržusius varžtus būtina apžiūrėti, jei reikia – pakeisti, nuvalyti ir vėl sutepti sriegių klijais (išskyrus modifikacijas). Varžtus priveržkite laikydamiesi toliau pateiktoje lentelėje nurodyto priveržimo momento (su traktoriumi susijusius varžtus draudžiama sukti ir priveržti pneumatiniu veržliarakčiu).

Po pirmųjų 10 ir 50, o vėliau kas 100 darbo valandų ar kaskart keisdami traktoriaus variklio alyvą patikrinkite krautuvo ir padargų priveržtumą. Jei jie netinkamai priveržti, kreipkitės į pardavimo atstovą.

Priveržimo momentai

Varžtų klasė	sraigtų ženklinimas (pagal ISO 898)	Sriegis											
		M5	M6	M7	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27
8,8	◯	5,2	9	21,6	43	73	117	180	259	363	495	625	915
10,9	□	7,6	13,2	31,8	63	108	172	264	369	517	704*	890	1304
12,9	△	8,9	15,4	37,2	73	126	201	309	432	605	824	1041	1526

Ketui ir plienui (Nm) ±15 %

* Jei nenurodyta kitaip.

22.1. Tvirtinimo rėmo techninės priežiūros ypatumai

PAVOJUS:
Kad išvengtumėte sunkių ar mirtinų nelaimingų atsitikimų pavojaus, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

— – Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai priveržti varžtai ir veržlės, vadovaukitės toliau pateikta patikros lentele.

— – Visus atsiveržusius varžtus būtina patikrinti ir, jei reikia, pakeisti.

— Traktoriaus varžtus ir veržles, taip pat mūsų tiekiamą įrangą jungiančius varžtus draudžiama sukti ir priveržti smūginiu veržliarakčiu.

Susukamoji jungtis	Tikrinimo grafikas			
	Traktoriaus valandų skaitiklio rodmenys			Intervalas
	100 val. arba pirmoji naujo traktoriaus apžiūra*	600 val. arba antroji traktoriaus apžiūra*	3000h	
Apžiūrėkite, ar traktorių ir mūsų gaminį ir mūsų detales jungiantys varžtai užveržti rekomenduojamu priveržimo momentu.	x	x		Po to kas 600 val.
Patikrinkite, ar rėmo varžtai užveržti rekomenduojamu priveržimo momentu.	x		x	Po to kas 3000 val.

* Suėjus pirmajam iš 2 terminų.

22.2. Gedimų šalinimas

ĮSPĖJIMAS: Techninės priežiūros darbus turi atlikti kompetentingi ir pardavimo atstovo įgalioti asmenys. Priešingu atveju už tokių darbų atlikimą ir pasekmes atsako juos atlikęs asmuo.

Bet kokius gedimų paieškos (diagnostikos) ir (arba) dalių nuėmimo darbus turi atlikti tik specialistas, kuris darbus pradės tik užtikrinęs savo paties ir aplinkinių saugumą, ypač tada, kai darbai atliekami esant pakeltam krautuvui.

Primygtinai rekomenduojame atkabinti krautuvą, kad techniniai darbai būtų atliekami saugiai ir veiksmingai. Atliekant bet kokius krautuvo ir (arba) jo padargų techninės priežiūros darbus reikia:

— Išjungti traktoriaus variklį.

— Būtinai dėvėti asmenines apsaugos priemones.

— Prie krautuvo pritvirtintas padargas turi būti nuleistas ant žemės, jo priedai (griebtuvai, rotorius ir pan.) turi būti poilsio padėtyje.

— Pašalinkite slėgį iš hidraulinio kontūro.

Gedimų šalinimas

Problema	Priežastis	Taisomieji veiksmai
Neveikia kėlimo arba išvertimo funkcijos.	Blogai sujungtos hidraulinės jungtys.	Patikrinkite sujungimą ir, jei reikia, pakeiskite.
	Per žemas traktoriaus alyvos lygis.	Patikrinkite traktoriaus alyvos lygį ir papildykite.

Gedimų šalinimas

Problema	Priežastis	Taisomieji veiksmai
	Krautuvo valdymo skirstytuvas arba skirstytuvo slėgio ribotuvas užstrigo atviroje padėtyje.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Traktoriaus hidraulinio siurblio gedimas.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Neveikia padargo cilindras.	Netinkamai sujungtos jungtys.	Patikrinkite sujungimą ir, jei reikia, pakeiskite.
	Elektros laidų pynės gedimas.	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite.
	Stringa elektromagnetinis vožtuvas.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Pažeistas cilindro tarpiklis (nesandarus).	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Pažeistos jungtys.	Pakeiskite jungtis.
Kėlimo arba išvertimo cilindrų valdymo prietaisai veikia atvirkščiai.	Blogai sujungtos hidraulinės žarnos.	Sujunkite žarnas vadovaudamiesi nurodymais.
	Blogai prijungta lyninio valdymo svirtis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Hidraulinėje sistemoje yra oro (susidaro putos).	Per žemas traktoriaus alyvos lygis.	Patikrinkite traktoriaus alyvos lygį ir papildykite.
	Hidraulinio siurblio įsiurbimo pusėje patenka oras.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Kėlimas vyksta lėtai ar trūkčiojamai.	Per žemas traktoriaus alyvos lygis arba alyva pernelyg šalta.	Patikrinkite traktoriaus alyvos lygį ir papildykite. Palaukite, kol alyva pasieks darbinę temperatūrą.
	Hidraulinėje sistemoje yra oro	Išleiskite orą iš hidraulinės sistemos. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Keliamo krovinio svoris didesnis už ant krautuvo nurodytą didžiausią svorį.	Sumažinkite padargo apkrovą, žr. skyrių Techninės charakteristikos.
	Ne iki galo užblokuotos jungtys.	Patikrinkite sujungimą ir sutaisykite arba, jei reikia, pakeiskite jungtis.
	Per mažas traktoriaus variklio sukimosi greitis (mažas hidraulinio siurblio sukimosi greitis).	Padidinkite traktoriaus variklio sukimosi greitį, kad krautuvas geriau veiktų.
	Užstrigę arba sugadinti valdymo skirstytuvo lynai.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	MACH SYSTEM jungtis nėra gerai užblokuota	Įsitikinkite, kad MACH SYSTEM jungtis gerai užblokuota (rankena pasukta iki galo).
	Cilindro nuotėkis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą
	Netinkamai veikia slėgio ribotuvas arba nustatyta per maža slėgio ribotuvo vertė.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Persukta arba suspausta žarna arba vamzdis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.

Gedimų šalinimas

Problema	Priežastis	Taisomieji veiksmai
	Nepakankamas traktoriaus hidraulinio siurblio našumas	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Nepakankama keliamoji geba.	Išreguliuotas slėgio ribotuvas.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Keliamo krovinio svoris didesnis už ant krautuvo nurodytą didžiausią svorį.	Sumažinkite padargo apkrovą, žr. skyrių Techninės charakteristikos.
	Per mažas traktoriaus variklio sukimosi greitis.	Padidinkite variklio sukimosi greitį.
	Sugedo traktoriaus hidraulinis siurblys.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą
Krautuvas nusileidžia, kai valdymo prietaisai yra neutralioje padėtyje. **ATSARGIAI:** Galima paklaida (0–8 cm)	Kėlimo cilindrų nuotėkis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Neįprastas valdymo skirstytuvo vidinis nuotėkis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Krautuvo valdymo skirstytuvo sklandis nepasisuka į neutralią padėtį.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Krautuvo valdymo skirstytuvo sklandis nesugrįžta į neutralią padėtį. **PASTABA:** Patikrinkite, ar valdymo prietaisai neutralioje padėtyje.	Valdymo sklandis negali laisvai judėti (teršalai).	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Išreguliuota lyninio valdymo svirties padėtis.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Stringa valdymo svirtis arba lynų sistema.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Išorinis alyvos nuotėkis.	Pažeistos hidraulinės žarnos, vamzdžiai, antgaliai su sriegiu arba tarpikliai.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Atsilaisvinęs hidraulinių žarnų priveržimas.	Priveržkite žarnas.
	Pažeisti valdymo skirstytuvo tarpikliai.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą
	Cilindras prateka arba sugadintas cilindro strypas.	Reikia pakeisti cilindrą. Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Pažeistas / susidėvėjęs elektromagnetinis vožtuvas arba krautuvo valdymo skirstytuvas.	Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Išlinksta cilindrų strypai.	Per didelis stūmimo atbuline eiga greitis.	Reikia pakeisti cilindrą. Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Staigi ir itin didelė apkrova naudojimo metu.	Reikia pakeisti cilindrą. Kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Neveikia smūgių slopinimo funkcija. **PASTABA:** SHOCK ELIMINATOR yra pasirinktinė įranga, pirma patikrinkite, ar SHOCK ELIMINATOR yra.	Sugedo akumuliatorius.	Reikia užpildyti akumuliatorių, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
	Krautuvas turi kėlimo ir išvertimo saugos įtaiso pasirenkamą įrangą ir ši veikia.	SHOCK ELIMINATOR pasirenkama įranga nesuderinama su kėlimo ir išvertimo saugos įtaiso pasirenkama įranga.

Gedimų šalinimas

Problema	Priežastis	Taisomieji veiksmai
PASTABA: Kai kuriose konfigūracijose ji gali būti privaloma.	SHOCK ELIMINATOR (pasirinktinė įranga) vožtuvas uždarytas arba sugedęs.	Reikia pakeisti vožtuvą. Kreipkitės į savo pardavimo atstovą.
	Elektromagnetinis vožtuvas yra sugedęs arba neįjungtas.	Patikrinkite, ar elektromagnetinis vožtuvas yra prijungtas ir gauna 12 V maitinimą. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Neveikia trečioji hidraulinė funkcija.	Elektromagnetinis vožtuvas yra sugedęs arba neįjungtas.	Patikrinkite, ar elektromagnetinis vožtuvas yra prijungtas ir gauna 12 V maitinimą. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Neveikia ketvirtoji hidraulinė funkcija.	Elektromagnetinis vožtuvas yra sugedęs arba neįjungtas.	Patikrinkite, ar elektromagnetinis vožtuvas yra prijungtas ir gauna 12 V maitinimą. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.
Neveikia hidraulinis padargo užraktas (parinktis FAST-LOCK arba SPEED-LINK).	Elektromagnetinis vožtuvas yra sugedęs arba neįjungtas.	Patikrinkite, ar elektromagnetinis vožtuvas yra prijungtas ir gauna 12 V maitinimą. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.

23. MX gaminių perdirbimas

Norėdami utilizuoti gaminį kreipkitės į savo pardavimo atstovą arba į atliekų perdirbimo srityje besispecializuojančias įmones.

Hidraulinė sistema

— Pasibaigus eksploatacijos laikui, hidraulinę alyvą iš MX gaminių išpila įgalioti remonto meistrai.

— Prieš medžiagas perdirbant, hidraulines žarnas reikia išmontuoti.

— Jei pasibaigus eksploatacijos laikui gaminių ardymu užsiima patys MX gaminių savininkai, visi jie privalo laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų.

Pavojingų atliekų (alyvų ir žarnų) šalinimas

— Hidraulinės alyvos turi būti laikomos tam skirtose talpyklose arba statinėse ir siunčiamos į patvirtintus centrus.

— Plieninius hidraulinių žarnų antgalius galima atskirti nuo guminės žarnos.

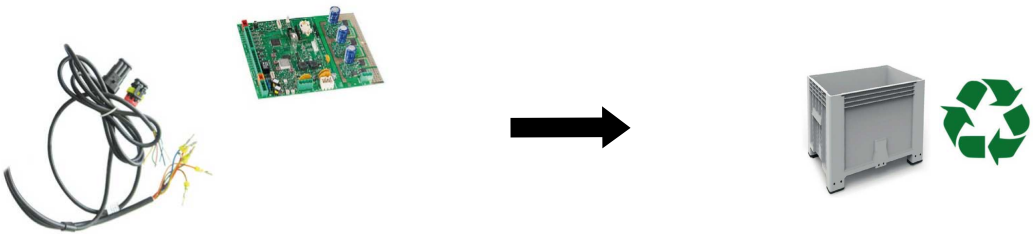
— Plieniniai antgaliai bus perdirbami kaip metalo laužas ir siunčiami į patvirtintus centrus.

— Guminės žarnos bus dedamos į sandarius indus ir siunčiamos apdoroti į patvirtintus centrus.



Aukštųjų technologijų MX gaminiai ir elektrinė bei elektroninė įranga.

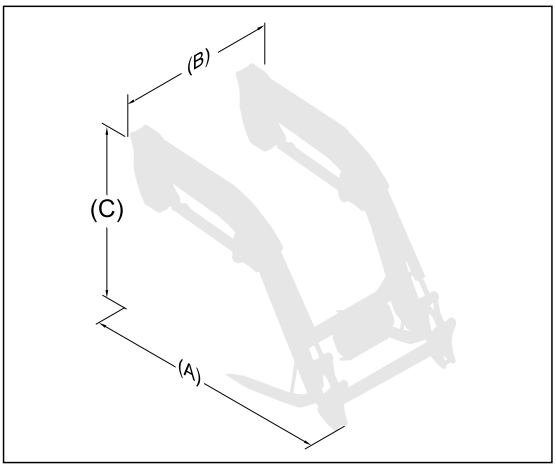
— MX gaminiuose esančios elektros ir elektroninės įrangos (EEĮA) atliekos išardomos ir vežamos į patvirtintus centrus, kad jas būtų galima panaudoti.

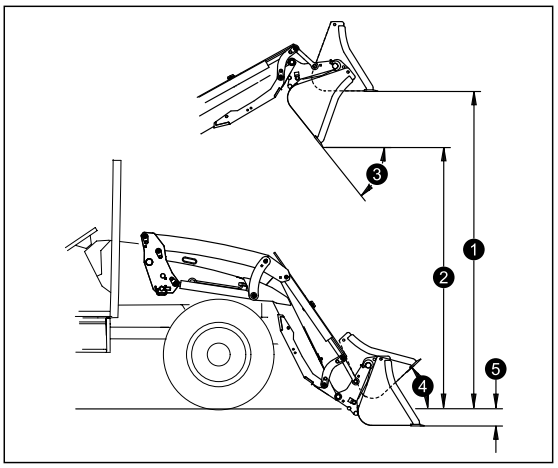


Išvalytų MX gaminių perdirbimas

— Išvalyti MX gaminiai siunčiami į patvirtintus centrus perdirbti kaip geležį ir kitus metalus.

24. Techninės charakteristikos





	C401 / C401 XL	C402 / C402 XL	C403	C405 / C405 XL	C407
Traktoriaus galia	15–30 AG	15–30 AG	20-35 AG	25–50 AG	40–70 AG
Horizontalios padėties išlaikymo įrenginys	Ne	Taip	Ne	Ne	Ne
Išmatavimai					
Pastatyto ant žemės ilgis (A)	1,20 m	1,38 m	1,48 m	1,58 m	1,78 m
Pastatyto ant žemės plotis (B)	0,90 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,20 m
Aukštis (C)	1,05 m	1,20 m	1,20 m	1,25 m	1,35 m
Kėlimo aukščiai					
Didžiausias aukštis ties padargo sukimo ašimi*	1,92 m	1,90 m	2,20 m	2,50 m	2,80 m
Didžiausias aukštis po horizontaliu kaušu (1) #	1,80 m	1,73 m	2,04 m	2,28 m	2,58 m
Didžiausias aukštis po išverstu kaušu (2) #	1,50 m	1,32 m	1,69 m	1,95 m	2,26 m
Darbo kampai					
Išvertimo kampas didžiausiame aukštyje (3) #	40°	50°	42°	36°	36°
Sėmimo kampas (4) #	30°	42°	26°	25°	25°
Įsiskverbimo gylis (5) #	10 cm	10 cm	15 cm	15 cm	15 cm
Nutraukimo jėga ties padargo sukimo ašimi*	485 kg	510 kg	984 kg	1120 kg	1495 kg
Keliamoji galia ties padargo sukimo ašimi per visą aukštį*	485 kg	390 kg	657 kg	980 kg	1180 kg
Naudingoji apkrova 0,50 m nuo padargo sukimo ašies**					
Ant žemės	320 kg	355 kg	600 kg	720 kg	995 kg
1,5 m aukštyje nuo žemės	320 kg	310 kg	450 kg	660 kg	860 kg
Didžiausiame aukštyje	320 kg	310 kg	370 kg	505 kg	705 kg
Kėlimo laikas	3 s	2,8 s	3,2 s	5,2 s	4,2 s
Išvertimo laikas	3 s	3,1 s	2,4 s	3,3 s	2,6 s
Didžiausias svoris	106 kg / 111 kg	179 kg / 186 kg	130 kg	153 kg / 162 kg	216 kg

	C403 PRO	C404 PRO	C405 PRO	C406 PRO	C407 PRO	C408 PRO
Puissance tracteur	20 - 35 ch	20 - 35 ch	25 - 50 ch	25 - 50 ch	40 - 70 ch	40 - 70 ch
Parallélogramme	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui
Encombrement						
Encombrement au sol (A)	1,25 m	1,25 m	1,45 m	1,45 m	1,80 m	1,81 m
Encombrement au sol (B)	1,05 m	1,05 m	1,05 m	1,05 m	1,12 m	1,12 m
Encombrement en hauteur (C)	1,42 m	1,52 m	1,45 m	1,55 m	1,30 m	1,42 m
Hauteurs de levée						
Hauteur maxi à l'axe de rotation de l'outil*	2,30 m	2,30 m	2,60 m	2,60 m	2,90 m	2,90 m
Hauteur maxi sous benne horizontale (1) #	2,10 m	2,10 m	2,47 m	2,47 m	2,76 m	2,76 m
Hauteur maxi sous benne déversée (2) #	1,73 m	1,73 m	1,96 m	1,96 m	2,25 m	2,25 m
Angles de travail						
Angle de déversement à hauteur maxi (3) #	55°	55°	51°	51°	51°	51°
Angle de cavage (4) #	42°	42°	43°	43°	43°	43°
Profondeur de fouille (5) #	15 cm	15 cm	13 cm	13 cm	14 cm	14 cm
Force d'arrachement à l'axe de rotation de l'outil*	812 kg	812 kg	900 kg	900 kg	1100 kg	1100 kg
Capacité à l'axe de rotation de l'outil sur toute la hauteur*	812 kg	812 kg	840 kg	840 kg	1080 kg	1080 kg
Charge utile à 0,50 m de l'axe de rotation de l'outil**						
Au sol	525 kg	660 kg	580 kg	690 kg	750 kg	895 kg
À 1,5 m du sol	525 kg	660 kg	565 kg	690 kg	750 kg	895 kg
À hauteur maxi	525 kg	660 kg	530 kg	690 kg	730 kg	895 kg
Temps de levage	4,1 s	4,1 s	4,5 s	4,5 s	3,9 s	3,9 s
Temps de déversement	2,2 s	2,2 s	2,2 s	2,2 s	1,7 s	1,7 s
Poids maxi	233 kg	258 kg	248 kg	268 kg	263 kg	303 kg

Duomenys gali keistis atsižvelgiant į traktoriaus tipą.

Pateiktos planiravimo kaušo vertės.

Charakteristikos, užfiksuotos esant:

— 140 bar slėgis ir 15 l/min srautas „C401 "/ „C401 XL" / „C402" / „C402 XL".

— 160 bar slėgis ir 20 l/min srautas „C403" / „C403 PRO" / „C404 PRO" / „C405" / „C405 XL" / „C405 PRO" / „C406 PRO".

— 180 bar slėgiui ir 30 l/min srautui („MX C4" / „C4+").

* Atsižvelgiama tik į naudingąją apkrovą. Vertės ant žemės ir ties padargo sukimo ašimi netaikomos.

** Naudingoji apkrova apskaičiuota su 180 kg svorio padargu.

— „C401"/ „C401 XL": „BRC 118 R" strypo sukabinimo įrenginys.

— „C402" / „C402 XL": „BRC 120 R" Euro sukabinimo įrenginys.

— „C403" / „C403 PRO" / „C404" / „C404 PRO": „BRC 140 R" Euro sukabinimo įrenginys.

— „C405" / „C405 XL" / „C405 PRO" / „C406" / „C406 XL" / „C406 PRO": „BRC 160 M" Euro sukabinimo įrenginys.

— „C407" / „C407 PRO" / „C408" / „C408 PRO": „BRC 180 M" Euro sukabinimo įrenginys.

ATITIKTIES DEKLARACIJA CE

Gamintojas:
M-extend France SAS
Buveinės adresas: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Prancūzija).
Registracijos Reno (Rennes) prekybos ir įmonių registre Nr. 639 200 260.

Pareiškia, kad įranga:

Priekinis krautuvas *T408evo, arba T408+evo, arba T410evo, arba T410+evo, arba T412evo, arba T412+evo, arba T414evo, arba T417evo, arba T418evo, arba TX420, arba TX425, arba TX430*
arba
Priekinis krautuvas *U503 arba U504, arba U505, arba U506, arba U506+, arba U507, arba U508, arba U508+, arba U509, arba U510, arba U510+ arba U511, arba U512, arba U512+, arba U514, arba U514+*
arba
Priekinis krautuvas *A104 arba A106, arba A110, arba F303, arba F304*
arba
Priekinis krautuvas *C401 arba C401XL arba C402 arba C402XL arba C403 arba C405 arba C407 arba C403 PRO arba C404 PRO arba C405 PRO arba C406 PRO arba C407 PRO arba C408 PRO*
arba
Krautuvo padargas *BMS arba BRDS, arba BQU, arba BF + GF, arba CGU, arba TR, arba TRu, arba BMSC, arba CGC, arba TRC, arba BT, arba BR, arba BC, arba BF, arba BMSU, arba BRU, arba BFU, arba CL, arba BRC, arba BFC, arba LC, arba CG, arba BP, arba SG, arba WBC, arba BB, arba PCS, arba LS, arba PG*
arba
Variklinio krautuvo padargas *BMSA arba CGA, arba BTA, arba TR, arba BCA, arba BCDA*
arba
Krovimo kaušas *BD arba GDT*
arba
Ryšulių griebtuvas Manubal *L40, arba L400, arba L400HD, arba L500, arba L6000 arba C30, arba C40, arba U40, arba V40, arba V60, arba V500, arba W500, arba V400HD, arba V5000HD, arba V7000HD*
arba
Priekinis keltuvas *R04 arba R05 arba R06 arba R08, arba R09, arba R12, arba R16, arba R20, arba R28, arba R38*
arba
Svarmuo *M250 arba M400, arba MM600, arba MM900, arba MM1200, arba MM1500, arba MM400AD, arba MBX arba MXS 250 arba MXS 400 arba MXS 600 arba BOX 100L arba BOX 150L arba MBX XS*
arba
Multibumper
arba
Saugos komponentas *OPG*

kurių serijos numeris yra: _____

Įrašykite į aukščiau esantį langelį ant įrenginio identifikacijos plokštelės nurodytą serijos numerį.

nuo serijos numerio de série 000001001 iki 999999365,
atitinka Mašinų direktyvos 2006/42/EB reikalavimus.

Bendrovė „M-extend France SAS“, 19 rue de Rennes, Acigné (35690), yra įgaliota sudaryti techninę bylą.

Acigné, 2026 m. spalis 13 d.

B.Gauchenot
Generalinis direktorius

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend